

## POUR LA MAÎTRISE DU FRANÇAIS ÉCRIT

Depuis sa fondation, l'École de français Richard Chabot a toujours accordé une grande importance à la formation intellectuelle de ses élèves. Considérant qu'une grande facilité de plume et qu'une solide formation générale, ouverte sur de larges horizons, sont de précieux atouts pour ceux qui désirent relever les défis du monde moderne, l'École Richard Chabot offre un programme court qui s'inspire des études classiques d'autrefois.

Ce programme s'adresse à tous ceux et celles qui désirent améliorer leur connaissance du français et élargir leurs horizons dans le domaine de la culture et de la pensée. Il vise plus particulièrement à aider les personnes mal préparées à faire face aux exigences des maisons d'enseignement ou des entreprises: faiblesse de la langue écrite et parlée, difficulté d'analyser et de raisonner, absence de connaissances des grandes oeuvres de l'histoire de notre civilisation.

L'École ne prétend pas — si l'on tient compte de sa dimension physique et humaine — offrir un programme complet de formation générale. Ce qu'elle a voulu faire, c'est plutôt apporter sa modeste collaboration à ce vaste projet de redressement de notre sys-

tème d'éducation en incluant dans son programme existant (3 cours de français) des cours axés sur la culture et le maniement des idées.

### Enseignement personnalisé

L'École, cela va de soi, privilégie d'abord et avant tout l'étude de la langue française en offrant trois cours de français écrit. Consciente de l'importance d'un enseignement personnalisé, elle offre des cours privés ou en petits groupes (3 à 5 élèves). Le premier cours donné à l'École accorde une priorité aux leçons explicatives de la grammaire, à l'analyse grammaticale et propositionnelle. Les dictées, surtout les dictées préparées, sont données régulièrement pour permettre aux élèves de développer le sens de l'orthographe tout en les mettant en contact avec de beaux textes.

Le deuxième cours complète le premier; il s'adresse aux personnes qui maîtrisent déjà certaines connaissances de base du français écrit mais éprouvent des difficultés en rédaction. Les élèves apprennent à établir des liens entre les phrases, à produire divers types de texte (argumentatifs ou littéraires), à enrichir leur vocabulaire, à perfectionner les techniques de base du style.

Quant au troisième cours, il exige, au départ, un niveau

élevé de compétence linguistique. La fréquentation des grands auteurs, l'analyse littéraire et la dissertation française permettent aux élèves de bien réagir devant n'importe quel sujet tout en donnant la possibilité d'acquiescer et de développer les habiletés nécessaires à la formation et à l'expression d'une pensée personnelle: maniement des idées, articulation d'un raisonnement, clarté de l'analyse, qualité du style.

### Humanités gréco-latines

Pour atteindre efficacement les objectifs de son programme, l'École explore une autre voie: l'enseignement des humanités gréco-latines. Elle offre deux cours de latin et un cours de grec ancien. Destinés à ceux et celles qui désirent mieux connaître les fondements de la langue française, ces cours ont été conçus et rédigés à des fins pratiques et culturelles. Les élèves apprennent d'abord les rudiments de ces deux langues: études des mots et de la phrase.

Au cours de la session d'automne et d'hiver 1995-1996: trois cours de français écrit, deux cours de latin et un cours de grec ancien seront donnés le jour ou le soir. L'École de français Richard Chabot est située au 3446, rue Saint-Denis. Renseignements: 844-4534.

## UN P'TIT CREUX AVANT LE COURS DU SOIR?



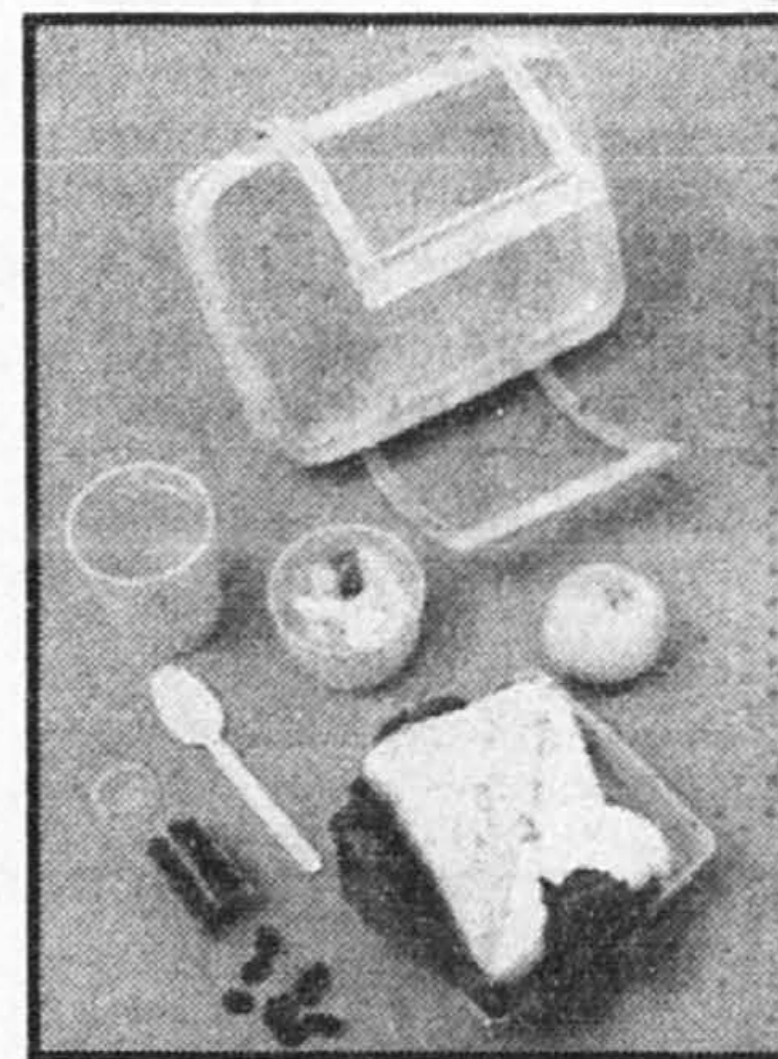
Mme Louise Lambert-Lagacé.

Ceux qui le soir, après leur journée de travail, vont s'installer dans une salle de cours pour deux ou trois heures savent de quoi nous parlons. Ils ont le choix, pour se remonter après les heures de bureau, de s'attabler devant un bon repas au risque de s'endormir sur les bancs de l'école ou, justement pour éviter le coup de pompe, de sauter le repas de six heures pour manger avant de se coucher. Quoi faire?

À ceux qui poursuivent des études après leurs heures régulières de travail, la diété-

En ayant mangé à six heures, vous n'aurez pas besoin de prendre un gros repas avant de vous coucher, explique la diététicienne. «Vous dormirez mieux, car on ne métabolise pas bien ce que l'on mange avant de se mettre au lit. Il vous suffira, avant de vous coucher, de prendre un bol de céréales.»

Louise Lambert-Lagacé recommande également de faire une pause de 30 minutes, entre le travail et les cours, pour manger. Si vraiment le temps manque, mais uniquement dans ce cas, «prenez un repas liquide, du type «Boost», c'est mieux que rien.



cienne Louise Lambert-Lagacé donne les conseils suivants: «Si vous sentez un p'tit creux» vers 4 heures, 4 1/2 heures, prenez une petite collation comme un yogourt, des amandes ou encore des graines de tournesol avec un V-8. À l'heure du souper, donnez la priorité aux protéines qui vont vous soutenir. Prenez une soupe aux légumes épaisse — du genre de celle où la cuillère tient debout — avec un yogourt ou un muffin avec du fromage ou encore une salade du chef ou un sandwich avec des crudités, style repas Van Houtte.»

## COURS AU YWCA



Plusieurs cours, ateliers, séminaires et causeries uniques conçus par des femmes pour les femmes.

Sessions: automne hiver

### DÉFIS ET DÉCOUVERTES

- Mécanique automobile
- Dépannage-maison
- Ebénisterie
- Peinture décorative
- Finition de meubles et plus encore...

### AFFAIRES ET GESTION

- Mettre sur pied sa propre entreprise
- Introduction à Internet
- Planification financière
- Affirmation de soi
- Prévenir le burn-out

Certains cours sont déductibles d'impôt.

866-9941 poste 502

YWCA

1355, boul. René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec) H3G 1T3  
Métro Lucien-L'Allier



## Pensionnat des Ursulines

26, rue Dufferin  
Stanstead (Québec) J0B 3E0  
Site enchanteur  
à 90 minutes de Montréal

Résidence pour jeunes filles  
Externat pour garçons et filles

### Cours secondaire

- Enseignement:
- suivi pédagogique personnalisé
  - enrichissement de l'anglais
  - apprentissage de l'espagnol

- Résidence:
- milieu de vie accueillant
  - encadrement adapté à chaque niveau d'âge
  - transport organisé les fins de semaine vers Montréal, Sherbrooke et Victoriaville
  - pour les garçons, possibilité de pension (Stanstead)

Encore quelques places disponibles au pensionnat

Pour information et rendez-vous, téléphonez au (819) 876-2795.

Le Pensionnat des Ursulines, «Plus qu'une école...  
Un second chez-soi».

MÉLOMANE: personne qui aime la musique avec passion. (Le Petit Robert)

### INVITATION À LA MÉLOMANIE

Une série de huit cours d'initiation à la grande musique.

Approche dynamique basée sur l'écoute.  
Documentation abondante fournie.

Claudio Ricignuolo

Membre de l'Orchestre Métropolitain

COUT: 200 \$ tous frais compris.

Séances d'informations gratuites.

Renseignements: 385-5015

Plus de 65 ans au service des jeunes.



Pour répondre au besoin, nous avons ouvert une 2e classe pour le 2e cycle du primaire (4e, 5e et 6e année).

### Services offerts:

- Jardin d'enfants (4 ans)
- Préscolaire 5 ans
- Programme scolaire enrichi et personnalisé (ratio/classe: 25 élèves)
- Informatique et anglais dès la 1re année
- Étude surveillée de 16 h à 17 h
- Choix varié d'activités parascolaires
- Service de garde pour journées pédagogiques
- Transport privé.

École Saint-Joseph (1985) inc.

4080, av. de Lorimier/ Montréal / Tél.: 526-8288

## Vous feriez tout pour lui.



## Nous aussi.

Pour qu'il soit heureux. Pour qu'il ait confiance en lui. Pour qu'il trouve sa place dans la société des années 2000. Pour qu'il reçoive une éducation de qualité dans un environnement harmonieux. Pour qu'il comprenne et soit compris.

- À partir de 1996, le Collège sera doté d'un complexe sportif ultra-moderne.
- En 1996, il sera le seul à offrir une formation en français pour garçons seulement.
- Possibilité d'obtenir des bourses d'études.

**COLLÈGE DE MONTRÉAL**  
LE PREMIER COLLÈGE DE MONTRÉAL  
1931, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3H 1E3



## ÉCOLE D'ESTHÉTIQUE Internationale Europe Cosmétiques

Changez de carrière!

DEVENEZ:

- Esthéticienne (salon, spa, etc.)
- Électrolyste
- Consultante-vendeuse dans un comptoir de cosmétiques
- Maquilleuse professionnelle
- Représentante pour une compagnie de produits de beauté
  - Gérante de salon
  - Spécialiste en manucure ou pédicure
- Assistante de dermatologue ou de chirurgien plasticien, etc.

- ★ Formation professionnelle de haut niveau. Diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation (en option).
- ★ Formation théorique à distance. Formation pratique de 16 semaines à notre école. Début du prochain cours: le 28 août 1995.
- ★ Cours de jour et/ou du soir.
- ★ Cours de perfectionnement: électrolyse, manucure, pédicure, massages (californien, suédois, shia tsu), pose d'ongles... Fin de semaine et/ou soirées.

**NOMBRE DE PLACES LIMITÉ.**

- ★ Franchise de salon de beauté disponible.
- ★ Possibilités de financement à taux préférentiel, en collaboration avec la Banque Nationale.

Pour tout renseignement complémentaire, appelez le (514) 333-8282 ou le 1 800 263-8888.

• Documentation fournie sur demande •





## La Rentrée DU NOUVEAU EN COMMUNICATION

Depuis deux ans, le cégep André-Laurendeau offre un programme novateur en Communication organisationnelle. Il s'agit d'une formation intensive d'un an menant à une Attestation d'études collégiales (AEC). Elle s'adresse à une clientèle qui possède déjà un diplôme d'études collégiales et qui souhaite acquérir les compétences nécessaires pour travailler dans le domaine passionnant des communications.

Ce programme est doublement novateur en ce sens qu'il est conçu pour une clientèle bien particulière: les élèves qui ont obtenu un diplôme d'études collégiales dans un programme préuniversitaire mais qui, pour une raison ou une autre, décident de ne pas poursuivre leurs études à l'université. Ils se sentent souvent désorientés, sans formation technique qui leur permettrait d'intégrer le marché du travail. Ce nouveau programme leur offre justement la possibilité de recevoir une formation technique intensive qui les prépare à occuper un emploi en communication organisationnelle après seulement un an d'études. Sont aussi admissibles les personnes qui ont une formation ou une expérience jugée équivalente.

Ce programme est également novateur par son contenu, entièrement élaboré par le cégep André-Laurendeau à la suite d'une enquête menée auprès de 250 entreprises de la région métropolitaine. Cette enquête a permis de bien cerner la fonction, les tâches et les compétences d'un technicien (ou technicienne, bien sûr) en communication.

Le programme de Communication organisationnelle comprend douze cours regroupés autour des cinq axes de formation suivants: les principes de la communication, la communication dans une entreprise ou une organisation (son rôle central, la circulation formelle et informelle de l'information, les outils de communication interne et externe), la communication écrite (français écrit, rédaction spécialisée, recherche et traitement de la nouvelle), les techniques de communication (audiovisuelles, de graphisme, d'imprimerie) et la consolidation des acquis.

Ce dernier axe consiste en un stage en milieu de travail qui permet aux finissants de se mesurer aux pratiques de communication organisationnelle dans les entreprises et d'acquiescer ainsi une expérience précieuse.

### Du journalisme en entreprise

Outre les notions théoriques, les futurs techniciens en communication organisationnelle réalisent plusieurs activités d'apprentissage, au cours de leur année d'études, qui les préparent à jouer le rôle de véritables journalistes institutionnels en entreprise. Ils apprennent en effet différentes méthodes et techniques liées à:

- la conception d'un journal externe;
- la rédaction d'une série d'articles journalistiques de genres différents (brève, filet, compte rendu, fait divers, nouvelle, critique, chronique, éditorial, enquête, dossier, reportage);
- la rédaction d'un outil de communication interne, comme la production d'une monographie consacrée à l'histoire d'une organisation et de ses communications;
- la conduite d'une recherche en communication (sondage, entrevue, dossier de presse);
- l'organisation d'un événement spécial en communication (lancement d'une publication et une exposition, comprenant les relations avec les médias);

• la production d'un dépliant de promotion, d'un bulletin d'information et d'annonces publicitaires;

• la conception, la réalisation et la production de photographies noir et blanc, d'un diaporama d'information et d'un reportage vidéo journalistique.

Bref, au terme de leurs études, ils sont capables de réaliser les activités techniques d'un service de communication dans une entreprise. En mai dernier, les finissants ont pu démontrer leur polyvalence et leur savoir-faire en effectuant un stage dans des entreprises prestigieuses, notamment le Club de hockey Canadiens, l'hôpital Sainte-Justine, ASEA Brown Boveri (ABB), le Centre international de solidarité ouvrière, les Productions de l'Impatiente et l'Association des techniciens en droit du Québec.

Ce programme passionnant vous intéresse? Il est encore temps de s'inscrire pour l'année 1995-1996 en communiquant avec madame Louise Ross au 364-3320, poste 135. Les cours débutent le lundi 28 août prochain.

## COMMENT DÉCELER LA DYSLEXIE

Comment déceler les difficultés de lecture chez votre enfant? demandez-lui de prendre un nouveau texte dans son livre de lecture et de le lire à haute voix, sans aide. Prévenez-le qu'à la fin il devra résumer le texte dans ses mots. Si au cours de la lecture votre enfant change des mots ou s'il éprouve de la difficulté à raconter ce qu'il vient de lire vous avez intérêt à entreprendre des démarches afin de l'aider.

Au Québec, 15 p. cent des élèves éprouvent des difficultés d'apprentissage de la lecture. «Quand j'ai commencé l'école, j'aimais vraiment ça. À un moment donné je savais lire, mais je passais des mots ou je disais autre chose», explique Simon. Il avait huit ans lorsqu'on l'a qualifié de dyslexique. Il aura bientôt seize ans. Il fait partie des décrocheurs scolaires.

### Des correctifs

Face aux problèmes de dyslexie qu'on détecte de plus en plus fréquemment chez les élèves du primaire, les commissions scolaires sont à la recherche de nouveaux correctifs. Certaines écoles ont décidé de faire appel à des spécialistes extérieurs au réseau scolaire pour trouver une solution et permettre à leurs propres spécialistes de se familiariser avec ce problème d'apprentissage.



Réjeanne Fiset, Ph. D., spécialiste en enseignement de la lecture.

La Clinique de Lecture et d'Écriture, fondée en 1988 par Réjeanne Fiset, spécialiste en enseignement de la lecture qui détient un doctorat en psychopédagogie et une maîtrise en éducation, a permis à des dizaines d'enfants de faire d'énormes progrès. Et cela, même, dans des cas où les services du réseau scolaire s'avouaient vaincus.

Alors, plutôt que de dire qu'avec le temps les problèmes se régleront, ou que le fait que l'enfant reprenne son année scolaire va arranger les choses, vous avez intérêt à communiquer avec une des trois Cliniques de Lecture et d'Écriture. À Montréal: (514) 279-4673; à Québec: (418) 652-9900; à Trois-Rivières: (819) 373-4032.

## VOUS POUVEZ GAGNER VOTRE VIE EN INFORMATIQUE

### Nos Programmes:

**Programmeur-analyste**  
(420.52) 62 semaines

**Technicien en informatique**  
(Tech. de micro informatique 901.91)  
33 semaines

**Spécialiste en bureautique**  
(Actualisation en bureautique 900.62)  
23 semaines  
(Techniques bureautiques 412.62)  
45 semaines

### Admissibles aux:

- Prêts et bourses
- Prolongation de chômage
- Programme de subvention SPRINT
- Service complet d'aide au placement
- Une pédagogie axée sur la pratique

Communiquiez avec nous à Montréal  
**(514) 842-8643**  
**1(800) 338-8643**

Nous acceptons les frais d'appels

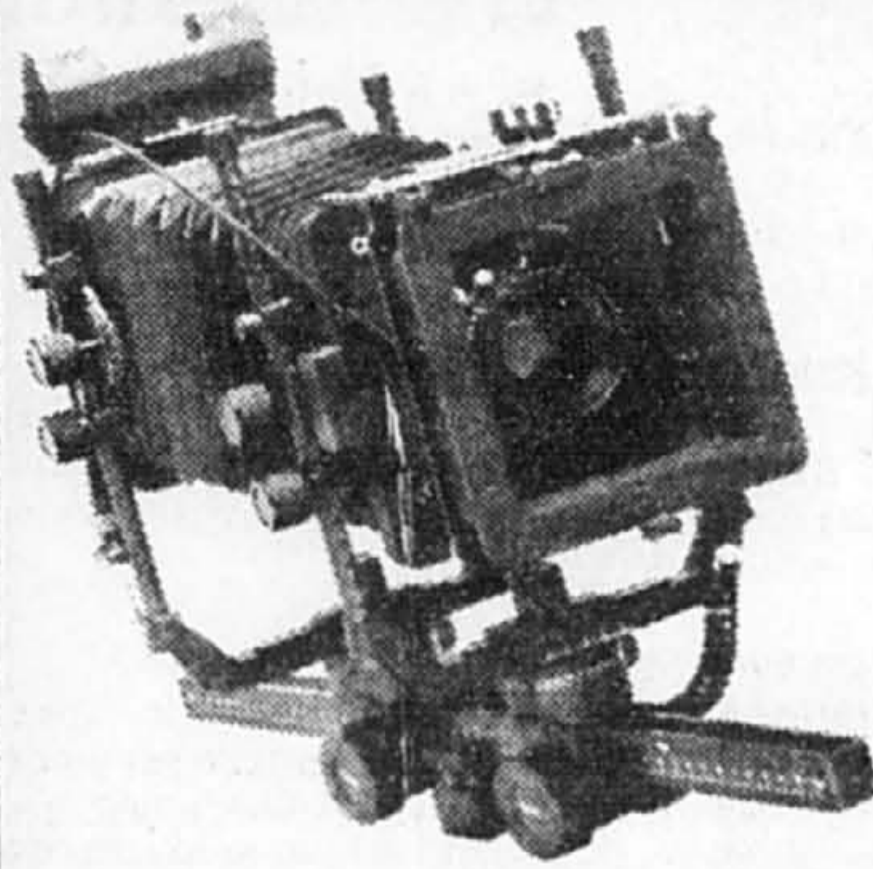
### Spécialités:

C/C++  
Oracle  
Novell  
dBase-Clipper  
Ms-Access  
Comptabilité  
Windows  
WordPerfect  
Word pour Windows  
Lotus 1-2-3

COLLÈGE  
D'INFORMATIQUE  
**Marsan**

## DEVENEZ PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL

Début: Septembre 1995



En  
moins  
d'un an

**(514) 842-8643**  
**1-800-338-8643**

Cours temps plein de jour et de soir

COLLÈGE  
DE PHOTOGRAPHIE  
**Marsan**

Programme de photographie commerciale.  
A.E.C. 570.34, Permis No. 749 553

- Prospectus gratuit
- Crédits d'impôts
- Admissible au programme SPRINT et à l'aide Financière.

## Cours de traitement d'images et de mise en page (Macintosh) Photoshop

début  
Décembre '95



- Crédits de niveau collégial
- Aide financière (prêts et bourse)
- De jour ou de soir
- Crédits d'impôts
- Prospectus gratuit

**(514) 842-8643**

COLLÈGE  
DE PHOTOGRAPHIE  
**Marsan**

Programme de photographie commerciale.  
A.E.C. 570.34, Permis No. 749 553

# ITHQ

## INSTITUT DE TOURISME ET D'HÔTELLERIE DU QUÉBEC

### FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE 1995-1996

L'Institut offre des programmes d'études et des cours de perfectionnement aux personnes ayant déjà acquis une expérience pertinente sur le marché du travail. Des frais de 1,95 \$ l'heure sont exigés pour les programmes d'études et de 2,50 \$ l'heure pour les cours. Des frais d'admission de 25 \$ s'appliquent aux programmes d'études.

#### PROGRAMMES D'ÉTUDES

2 soirs par semaine  
Du 11 septembre au 5 décembre 1995  
et du 12 février au 8 mai 1996

- Cuisine professionnelle 490 h
- Service de restaurant 240 h

Date limite d'admission\*  
Automne: 11 août 1995 - Hiver: 5 janvier 1996

#### COURS

2 soirs par semaine  
Du 16 octobre au 14 novembre 1995

- Éléments de cuisine italienne I: 40 h
- Hors-d'œuvre et potages 40 h
- Introduction à la cuisine japonaise: sushi 40 h
- Vente et service du vin 40 h

Du 11 septembre au 24 novembre 1995

- Service de bar 80 h

Ce cours non subventionné est offert aux personnes sans expérience au coût de 536 \$

Date limite d'admission\*  
15 septembre 1995

Note: Tous les coûts comprennent les taxes.  
La Société québécoise de la main-d'œuvre participe au financement de plusieurs de ces formations.  
\* Votre demande d'admission doit parvenir au registraire au plus tard à cette date.

### L'Institut permet à la main-d'œuvre à l'emploi dans les domaines de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme d'améliorer ses compétences par des programmes et des cours de perfectionnement.

#### SERVICES AUX ENTREPRISES

L'Institut répond également aux besoins spécifiques de formation, de consultation et d'aide technique des entreprises en intervenant de façon adaptée à leurs besoins selon les objectifs visés par elles.

#### RENSEIGNEMENTS

Direction de la formation continue  
Téléphone: (514) 282-5115  
1-800-361-5111, poste 5115  
Télécopieur: (514) 873-4529

#### ADMISSION ET INSCRIPTION

Registrierat  
401, rue de Rigaud  
Montréal (Québec) H2L 4P3  
Téléphone: (514) 282-5113

### DEUX NOUVEAUX CERTIFICATS EN GESTION

1 soir par semaine par cours  
Du 5 septembre au 13 décembre 1995  
et du 9 janvier au 17 avril 1996

Six cours de 45 h composent chacun de ces certificats. Chacun des cours peut être suivi hors programme. Des frais de 1,95 \$ l'heure et des frais d'admission de 25 \$ sont exigés.

- Gestion de restaurant 270 h  
Ce programme vise à permettre à des personnes en situation de gestion de restaurant de parfaire leurs compétences dans les domaines des ressources humaines, matérielles et budgétaires et dans l'organisation du travail.
- Gestion de cuisine 270 h  
Ce programme vise à permettre à des personnes en situation de gestion de cuisine de parfaire leurs compétences dans les domaines des ressources humaines et matérielles et dans l'organisation du travail.

Date limite d'admission\*  
Automne: 11 août 1995 - Hiver: 8 décembre 1995

#### ATELIERS DE GESTION

Des ateliers de gestion, d'une durée variable, ont été élaborés pour les gestionnaires et les superviseurs de l'industrie de l'hôtellerie et de la restauration. Ils sont offerts de jour à l'ITHQ et des frais de 6 \$ l'heure sont exigés par atelier. Ces frais incluent la documentation, les repas du midi et les pauses-santé.

- Planification de l'entreprise 21 h  
18, 19 et 20 septembre 1995
- Supervision et relations humaines en milieu de travail 21 h  
18, 17 et 18 octobre 1995
- Marketing et promotion de l'établissement 21 h  
30, 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre 1995
- Gestion comptable et financière 21 h  
20, 21 et 22 novembre 1995
- La conduite de réunion 7 h  
4 décembre 1995

Date limite d'admission\*  
10 jours ouvrables avant le début de l'atelier

## Réussir aujourd'hui

Pour réussir aujourd'hui, il faut un collège:

MIXTE

- ✓ À l'enseignement de la qualité
  - Collège déclaré d'intérêt public par le MEQ;
  - un enseignement de tous les programmes des voies régulière et enrichie du cours secondaire;
  - un grand nombre d'heures de français et de mathématique. Supervision personnalisée à notre Centre d'aide en français et en mathématique;
  - un encadrement pédagogique classique et dynamique;
  - un service d'étude dirigée après les heures de classe.
- ✓ À l'enseignement de l'élève
  - Une école aux dimensions humaines et à l'ambiance familiale;
  - un groupe-classe stable et supervisé par un titulaire de classe;
  - des professeurs rigoureux et exigeants mais aussi capables de comprendre et d'aider les jeunes.
- ✓ À l'enseignement de son temps et de son milieu
  - une spécialisation Art et Communication dès la 1<sup>re</sup> secondaire;
  - nombreuses activités à l'école et à l'extérieur de l'école (radio, journal, conférences, sorties culturelles, théâtre, etc.).

**RACHEL**  
310, rue Rachel Est  
**287-1944**



**JOURNÉE PORTES OUVERTES  
DIMANCHE 22 OCTOBRE 13 h**



La Rentrée

# DÉCOUVREZ LES SECRETS DE LA GRAPHOLOGIE ET DE LA CARACTÉROLOGIE

**V**ous êtes-vous déjà demandé ce que pouvait bien révéler l'écriture d'une personne? Les barres sur les «T» et les points sur les «l» peuvent en effet dire beaucoup sur la personnalité d'un individu. Connaissez-vous votre caractère et celui des autres? Le Centre de caractérologie GM, dirigé par Guy Milot, conseiller d'orientation et grapho-caractérologue, offre des cours cet automne qui permettent de s'initier à la graphologie de même qu'à la caractérologie.

Cette méthode d'exploration de la personnalité est basée sur l'observation, l'identification, l'évaluation et l'interprétation des différents phénomènes de l'écriture, pour en tirer un portrait psychologique du scripteur. L'analyse graphologique dévoile le caractère unique d'une personne et de son écriture. «La graphologie est donc une science dans son apprentissage et un art dans son application», dit M. Milot.

Les cours de graphologie sont donnés en dix rencontres et comprennent vingt leçons. Ils débutent à la mi-septembre et se donnent le lundi ou le mercredi soir de 19 h 30 à 21 h 30. Le coût est de 125 \$.

**La caractérologie**

Êtes-vous une personne colérique, passionnée, nerveuse, sentimentale, sanguine, amor-

**La graphologie**

La graphologie s'intéresse à la connaissance de soi par l'analyse de l'écriture. «La graphologie n'est pas une science occulte ou divinatoire. Elle est une science objective, précise et d'actualité», explique Guy Milot, licencié en pédagogie-orientation et hygiène de l'Université de Montréal.

# L'IMPRIMERIE: DES CHOIX DE CARRIÈRES

**M**algré le développement de l'audiovisuel, du multimédia et de l'informatique, l'imprimé a connu une croissance continue. Depuis une quinzaine d'années, on a vu une augmentation sans précédent des imprimés sous toutes formes: livres, journaux, périodiques, circulaires, etc. Loin de remplacer l'imprimé, les nouveaux médias et leurs supports ont contribué à son développement.

Savez-vous que l'industrie des communications graphiques occupe une place très importante dans l'économie du Québec? Au cœur de cette industrie se retrouvent les deux secteurs de l'imprimerie et de l'édition auxquels viennent se greffer tout un ensemble d'entreprises, des producteurs et des fournisseurs d'encre et de papier jusqu'aux concepteurs, aux graphistes, aux distributeurs et aux spécialistes de l'informatique et de l'édition.

Les deux secteurs de l'imprimerie et de l'édition comptent au Québec 30 000 employés répartis dans 1 400 établisse-

ments. La majorité sont des entreprises de moins de 50 employés. C'est aussi une industrie où les Québécois ont appris à exceller sur la scène mondiale.

**Devenir estimateur en imprimerie**

Le développement de ce secteur industriel s'appuie sur les connaissances et le savoir-faire d'une main-d'œuvre qualifiée. Parmi les profils de formation disponibles pour accéder à cette industrie, le collège Ahuntsic offre à la clientèle adulte dans le format des cours du soir une attestation d'études collégiales (AEC) en Estimation en imprimerie. Il s'agit d'un programme de formation de 21/23 unités, comprenant au total 375 heures d'enseignement et 315 heures de laboratoire, qui amène l'étudiant à se familiariser avec chacune des étapes de la production d'un imprimé et avec les principes d'administration nécessaires pour rentabiliser les opérations liées à cette production.

À l'intérieur de ce programme,

l'élève pourra analyser l'ensemble des éléments se rapportant à la préimpression, à l'impression et à la finition; il pourra sélectionner les matériaux nécessaires à la réalisation d'un projet, réaliser des plans d'imposition, analyser les coûts de production, appliquer diverses méthodes d'évaluation, pour en venir à produire un devis estimatif d'un projet d'imprimerie simple ou complexe. Si vous occupez déjà un emploi en imprimerie et que vous désirez vous perfectionner ou si vous envisagez un changement de carrière, si vous avez des talents dans la planification et l'organisation d'activités, si vous avez une bonne capacité de prise de décision et de résolution de problème et le sens des responsabilités, le programme de formation Estimation en imprimerie est peut-être ce qui vous convient.

Pour plus de renseignements et pour consulter l'horaire des cours, adressez-vous au collège Ahuntsic, au Service de l'éducation permanente, (514) 389-5921, poste 2950.

La Commission des écoles catholiques de Verdun  
Services de l'éducation des adultes

## FORMATION PROFESSIONNELLE COURS À TEMPS COMPLET

- Places disponibles pour débiter immédiatement.
- Formule souple qui respecte votre rythme d'apprentissage.
- Stages en industrie.
- Prêts et bourses.
- Programmes financés par le MEQ.

- SECRETARIAT**
- COMPTABILITÉ**
- TENUE DE CAISSE** (Caisier, caissière de banque)

**Conditions:** Avoir réussi le français, l'anglais, les mathématiques de 4e secondaire (ou équivalences de scolarité)

**Lieu de formation:** CENTRE D'INFORMATIQUE ET DE BUREAUTIQUE DE VERDUN  
1240, rue Moffat, Verdun  
Station métro: Jolicoeur

**Dates d'inscription:** AOÛT ET SEPTEMBRE 1995

**APPELÉZ DÈS AUJOURD'HUI POUR ASSURER VOTRE PLACE.**  
Information et rendez-vous: 761-8022

## FORMATION PROFESSIONNELLE COURS À TEMPS COMPLET

- CARROSSERIE** (jour et soir)
- COIFFURE** (jour et soir)
- MÉCANIQUE AUTOMOBILE** (soir)
- ESTHÉTIQUE** (jour)
- PRÉPARATION À L'IMPRESSION** (infographie) (jour)
- MISE EN OEUVRE DE MATÉRIAUX COMPOSITES** (cours débutant le 11 septembre 1995).

**Conditions:** Avoir réussi le français, l'anglais, les mathématiques de 4e secondaire (ou équivalences de scolarité)

**Lieu de formation:** CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE VERDUN  
55, rue Rheaume, Verdun  
Station: métro Lasalle

**Dates d'inscription:** AOÛT ET SEPTEMBRE 1995

**APPELÉZ DÈS AUJOURD'HUI POUR ASSURER VOTRE PLACE.**  
Information et rendez-vous: 765-7683

## Votre enfant a des difficultés scolaires?

Subir un échec, peu importe sa nature, n'est agréable pour personne et encore moins pour un enfant qui se heurte à des difficultés scolaires. En effet, un élève qui accumule des échecs scolaires se décourage et développe une image négative de lui-même et finit par décrocher complètement de la réalité scolaire, ce qui viendra à long terme amputer ses ambitions.

**Notre mission: la réussite**

Les responsabilités professionnelles des parents sans cesse croissantes ne leur permettent souvent plus d'assumer eux-mêmes un soutien régulier et adéquat des études de leur enfant. C'est dans cette optique que le service de soutien académique **SOS Études** a été fondé. **SOS Études** offre une gamme de services diversifiés en éducation dont le principal est le soutien scolaire à domicile par un tuteur qualifié. En effet, le tuteur académique se rend directement à la maison pour travailler avec l'élève dans la (ou les) matières dans laquelle il éprouve des difficultés, et ce sur une base régulière. Ce suivi structuré a pour effet de donner confiance à l'élève face à ses capacités ainsi qu'à le sécuriser quant aux notions avec lesquelles il éprouve des difficultés. La durée et la fréquence du service sont déterminées en fonction des besoins de l'enfant. Le tuteur travaille d'abord avec le matériel de l'école (manuels, notes, examens) mais des cahiers d'exercices supplémentaires fournis par **SOS Études** sont disponibles. Le service est offert du niveau primaire au collégial, et ceci dans toutes les matières.

**Notre objectif premier: un service de qualité à coût abordable**

Chez **SOS Études**, nous sommes conscients que la qualité du tuteur ou de la tutrice est l'élément-clé à considérer afin de maximiser les résultats du soutien académique. Voilà pourquoi tous nos employés doivent répondre obligatoirement à plusieurs critères, dont une maîtrise parfaite des notions qu'ils devront enseigner.

Contrairement à la plupart des organismes de soutien privé, **SOS Études** forme tous ses tuteurs et ces derniers doivent réussir avec succès un test d'aptitudes et démontrer, lors de l'entrevue, une capacité réelle de partager leurs connaissances avec l'élève. Le coût du service est de plus très avantageux! **SOS Études** garantit votre satisfaction envers le tuteur ou la tutrice avec qui nous vous mettrons en contact. Le fait de débiter le soutien dès le début des classes permettra à votre enfant de «partir du bon pied» et d'atteindre immédiatement son plein potentiel.

**RENSEIGNEMENTS:**

# S.O.S. ÉTUDES

**MONTRÉAL (OUEST) RIVE-SUD:** (514) 472-0802  
**MONTRÉAL (EST) LAVAL RIVE-NORD:** (514) 669-2081  
**OUTAOUAIS:** (819) 595-3048  
**QUÉBEC:** (418) 524-2452

2265520-4

## Cours Accélééré

Matière: Retour en Classe... «hip»!

Tout un cri de ralliement pour un phénomène automnal:

...les seuls et véritables souliers Originaux Dr. Martens... styles oxford et brogue! Ils sont légers, confortables, durables et ont une semelle cousinée à l'air!

T.P.S. incluse

**Tony**  
Chaussures de qualité pour toute la famille

1346 AV. GREENE, WESTMOUNT, (QC) 935-2993  
Heures d'ouvertures: lundi à vendredi - 7h à 18h / samedi - 7h à 17h

## Carrières dans le domaine du voyage

*L'industrie du voyage, un monde fermé et difficilement accessible? Depuis 1979, une institution privée a prouvé qu'après une formation de 4 mois les portes vous sont grand ouvertes.*

- Vous avez fait des études collégiales ou universitaires mais les emplois sont rares dans votre secteur de spécialisation?
- Vous avez quitté le marché du travail depuis quelques années et vous recherchez un travail intéressant?
- Vous travaillez actuellement, mais vous songez à réorienter votre carrière?
- Le domaine du voyage vous intéresse, vous n'avez pas fait d'études collégiales et vous vous demandez s'il y a des emplois intéressants pour vous?

**Formation technique**

Sachez d'abord que, pour y accéder, il faudra acquérir une solide formation technique: rien de très difficile, mais il faut connaître la terminologie technique du voyage, la tarification, le système de réservation informatisé, etc. En plus d'une bonne formation en géographie, vous devez connaître les produits offerts aux touristes et gens d'affaires et les caractéristiques des principales destinations.

L'industrie du voyage ne se limite pas aux agences de voyages. Il y a une foule d'entreprises qui offrent leurs services par l'entremise du réseau des agences de voyages et toutes ces entreprises aussi recherchent du personnel techniquement qualifié de tout âge.

**Avant de choisir une école, assurez-vous qu'elle est reconnue par les employeurs.** Découvrez par vous-même quelle est la meilleure école. Faites votre propre sondage en demandant aux agences de voyages: *Quelle est la meilleure école?* Vous allez alors découvrir que le Collège April-Fortier offre la formation professionnelle la plus reconnue.

**Collège April-Fortier**

En quelques mois, le Collège April-Fortier vous permet d'acquérir cette formation technique. Ce collège n'est pas un Cégep et, par conséquent, n'offre pas un enseignement général; le collège offre une formation professionnelle qui s'adresse d'abord et avant tout à une clientèle adulte qui recherche les outils nécessaires pour fonctionner dans le domaine du voyage. Fondé par des professionnels du voyage pour répondre aux besoins de cette industrie, le collège a la réputation d'être très branché sur les besoins de l'industrie.

Le collège vous permet donc de faire la transition entre votre situation actuelle et l'industrie du voyage; une fois dans l'industrie, vous découvrirez une quantité surprenante de postes diversifiés. Ce sera alors à vous d'orienter votre carrière selon vos goûts, vos forces et vos objectifs.

Vous pouvez aussi effectuer une transition graduelle en vous impliquant à temps partiel dans le domaine tout en conservant votre emploi actuel; cette approche vous permet de bénéficier des avantages de l'industrie et d'acquérir une expérience qui sera valorisée si un jour vous décidez de vous y impliquer à temps plein.

**Programme**

Le programme de formation d'une durée de 332 heures est suivi d'un stage d'au moins 30 heures en agence de voyages. Le programme est divisé en sept cours de telle sorte que vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel; le collège offre des cours de jour, de soir et du samedi.

**Service de placement**

En plus de répondre aux demandes provenant de l'industrie, le personnel du collège pourra vous orienter selon vos expériences passées, votre âge, les études que vous avez déjà faites et les objectifs que vous poursuivez. Comme il s'agit d'une industrie aux multiples ramifications avec des emplois de nature très diversifiée, le monde du voyage a besoin de personnes de tout âge, autant des diplômés universitaires que des personnes possédant une formation de niveau secondaire. **Les étudiants se retrouvent très rapidement sur le marché du travail** du fait que la direction du collège travaille en étroite collaboration et uniquement avec l'industrie du voyage; après 16 ans de réputation d'excellence, il n'est pas surprenant de retrouver un grand nombre d'ex-étudiants à des postes importants dans toutes les sphères de l'industrie.

**Prochains cours**

Les prochains cours de jour débutent le 28 août et le 26 sept. Les cours du soir débutent le 11 sept. et ceux du samedi le 9 sept. Nous vous offrons aussi la possibilité de suivre le programme de jour en anglais du 11 sept. au 22 déc.

**Gisèle April-Fortier**

Vous avez le choix de suivre les cours en français ou en anglais. Ceux qui suivent les cours en anglais ont la possibilité de rédiger leurs examens en français s'ils le désirent. Il s'agit là d'une excellente occasion de se perfectionner en anglais tout en suivant une formation spécifique.

**Renseignements**

Si vous désirez en savoir davantage, contactez le Collège April-Fortier au 521-1600 ou au 878-1414; on vous fera parvenir une brochure explicative. Si vous le désirez, prenez rendez-vous avec un conseiller.

Pour mieux connaître l'industrie et les possibilités qu'elle vous offre, le collège offre gratuitement un cours de 3 heures, les **MERCREDIS SOIRS À 19h00** et les **JEUDIS APRES-MIDI À 14h00**. Consultez-nous pour les dates.

Vous pourrez donc poser toutes les questions qui vous intéressent. S.V.P. Veuillez Réserver.

Le collège est situé au 801 rue Sherbrooke Est (1er étage), au coin de St-Hubert, à deux minutes de la station de métro Sherbrooke (sortie Berri Est).

## AGISSEZ!

**NOUVEAU COURS**  
TÉLÉCOM ET TÉLÉPHONIE  
902-39

**UNIQUE**

- MICRO-ORDINATEUR GEN. 247-50
- ROBOTIQUE ET AUTOMATISMES INDUSTRIELS 900-03
- SYSTÈMES ORDINÉS ET AUTOMATISÉS 247-51
- PROGRAMMEUR ANALYSTE 420-52

- PRÊTS ET BOURSES ETUDIANTS POSSIBLES.
- PROLONGATION D'ASSURANCE CHÔMAGE
- COURS DE PLANIFICATION DE CARRIÈRE INCLUS
- ASSISTANCE AU PLACEMENT
- SUPPORT FINANCIER POSSIBLE DURANT VOS ÉTUDES
- STRUCTURE DE COURS MODULAIRE POUR ADULTES

«Prenez l'autoroute électronique et la haute technologie pour un avenir brillant.»

A. THOMAS, Ingénieur, Directeur

**INSTITUT SUPÉRIEUR D'ÉLECTRONIQUE**  
PERMIS 749524

INSCRIVEZ-VOUS À L'UN DE NOS PROGRAMMES DÈS AUJOURD'HUI  
**(514) 527-4147**

1500 DE MAISONNEUVE EST, MONTRÉAL

## La Rentrée

# CAP SUR LA FORME, LE SPORT, LA DÉTENTE

Après un record de participation cet été pour son activité de camp de jour, le Centre de l'activité physique (CAP) du collège Bois-de-Boulogne annonce d'importants changements pour la saison 1995-1996. En effet, pour ceux et celles qui désirent se remettre ou se garder en forme, le CAP a modifié sa structure de programmation renouvelée, surtout en conditionnement physique, propose des cours qui sauront répondre aux besoins de toute la famille.

### Les nouveautés

Une programmation familiale est offerte en week-end. Qu'il s'agisse d'activités partagées ou simultanées, le CAP offre des rabais pour la famille. Divers cours permettent de garder toute la famille en forme: Pré-ski, Forme + et autres pour les parents, et cours de natation, judo ou ballet-jazz pour les enfants.



Les cours de golf sont toujours très populaires et sont complétés par de la pratique au centre de golf extérieur.

Cet automne les activités aquatiques sont multipliées. S'ajoutent l'horaire des cours supplémentaires en Aquaforme et un nouveau cours d'Aqua-jogging pour les adeptes du conditionnement physique qui

n'aiment pas les surfaces trop exigeantes pour les articulations.

La salle Optiforme, ouverte le jour, le soir et le week-end (nouvel horaire le dimanche) a

été réaménagée. On y trouve des appareils cardio-vasculaires intéressants (Stairmaster, Life Cycle) et de nouveaux appareils sélectifs pour la musculation. Un décor amélioré et le retour en force des programmes spécifiques d'entraînement: tonus musculaire, perte de poids, développement musculaire, jumelés à la compétence d'instructeurs diplômés et certifiés en évaluation, font de la salle un excellent choix surtout pour ceux et celles qui désirent profiter d'un entraînement à horaire flexible.

Une nouvelle programmation de tennis comprenant sept heures et demie de cours et trois heures de pratique est offerte à un coût raisonnable. Profitant d'un cadre idéal pour joueurs débutants ou intermédiaires, les professeurs assurant aux élèves adultes ou juniors une progression bien encadrée.

Avec le nouveau cours «Auto-défense pour femmes seulement», les intéressées, de 13 ans et plus, pourront se familiariser avec diverses techniques pour parer à des agressions (mise hors combat, immobilisation, contre-prise). Cette activité, comprise dans la programmation familiale, est idéale pour les mères et leurs filles.

### Qualité en tout

Au CAP on mise sur la qualité des moniteurs, tous reconnus et certifiés, sur la qualité et la facilité des modalités d'inscription sur place et par téléphone, sur l'amabilité du personnel et sur les économies possibles grâce aux «forfaits d'inscription». Ces derniers, qui existent depuis deux ans, ont été améliorés pour permettre aux assidus d'économiser jusqu'à 110 \$ par année. De plus, les



Au CAP du Collège Bois-de-Boulogne, une programmation tout à fait renversante pour la saison 95-96.

groupes ou particuliers désirant des activités autonomes ou libres retrouvent au CAP des installations bien entretenues. Qu'il s'agisse de la location des gymnases pour le soccer, hockey-cosom, volleyball, basket-ball ou de badminton, ou de l'utilisation de la piscine pour le bain libre familial ou pour adultes, les installations sont accessibles à tous.

Pour les personnes qui désirent se détendre, le CAP offre des cours d'initiation au Tai-Chi, à la détente, de même que des cours d'anti-gymnastique et de yoga. Les initiés peuvent ensuite accéder à un niveau supérieur en Tai-Chi, en centration et en méditation. Le CAP offre également des cours de massage.

Toujours très populaires, les activités de golf sont encore disponibles l'automne prochain. Il existe un forfait comprenant neuf heures et demie de cours et trois paniers de balles gratuites. Une formule idéale pour apprendre et ensuite pratiquer.

Renseignements: 332-3000.

## LANGUES ET TRADUCTION À L'UNIVERSITÉ MCGILL

Installé au carrefour du monde des affaires et de la communauté universitaire, le personnel enseignant et administratif du Département de langues et de traduction de l'Université McGill cherche à améliorer sans cesse la qualité et l'efficacité des cours et des services qu'il offre aux étudiants.

Récemment, le Département a mis de l'avant un certain nombre d'initiatives intéressantes. Dans les locaux du 550, rue Sherbrooke ouest, on trouve des salles de classe modernes ainsi qu'un laboratoire de langues informatisé qui sert pour les programmes intensifs d'anglais et de français. Le succès de ces deux programmes fait la fierté du département et de l'université entière. En effet, ils ont acquis une excellente réputation tant au Canada qu'à l'étranger, et ils accueillent à chaque session des étudiants provenant des quatre coins du monde. Les nouveaux locaux ont également permis au Département d'étendre l'utilisation de son laboratoire de langues et de concevoir de

nouveaux cours comme «Prononciation anglaise» et «Correction phonétique française».

### Nouveaux programmes

Le dynamisme dont fait preuve le Département se traduit par un ajout continu de nouveaux programmes:

- Dans le domaine de la traduction on est à créer un nouveau diplôme d'études supérieures comportant trois options: anglais-français, français-anglais et traduction espagnole.

- Deux cours complémentaires se sont ajoutés au certificat en traduction: traduction espagnole vers l'anglais et vers le français. Deux cours distincts ont été créés en traduction allemande: un d'allemand vers l'anglais et l'autre d'allemand vers le français. Un autre cours complémentaire s'ajoute: il s'agit d'un cours de traduction italienne offert par le département d'italien de la faculté des arts. On prévoit également ajouter

bientôt un cours de traduction russe.

- On projette d'étendre le programme d'espagnol et déjà, cet automne, on offre un nouveau cours de niveau débutant à l'intention des voyageurs.

- À l'intention des professionnels qui souhaitent améliorer leur français, le Département offrira, à partir de la session d'hiver 1996, un nouveau programme de diplôme en français des professions.

Ces quelques projets illustrent bien le dynamisme qui caractérise le Département de langues et de traduction de l'université McGill. Ceux qui désirent obtenir plus d'information peuvent le faire en composant le 398-6160.

### Cours de soir en anglais ou en français. Prêts et bourses, Sprint.



# Décrochez

## la lune

### Réalisez votre rêve. Décrochez un diplôme utile!

Le Collège LaSalle vous offre plus de 21 perspectives de carrières, sanctionnées par des diplômes ou par des attestations d'études collégiales (DEC, AEC) dans les domaines suivants:

► **Design de mode**: Patroniste, styliste ► **Commercialisation de la mode**: Représentant de ventes, Technicien en import/export, Spécialiste en commercialisation gros/détail, Gérant, Acheteur ► **Gestion de la production du vêtement**: Assistant de production ► **Techniques de tourisme**: Conseiller en voyages, Guide accompagnateur/agent d'information, Organisateur d'événements et de congrès ► **Techniques de gestion hôtelière**: Délégué commercial pour établissements hôteliers, Gestion des services de l'hébergement, Superviseur des achats ► **Gestion des services alimentaires et de restauration**: Démarrage et gestion de restaurants, Gestion des cuisines ► **Gestion internationale**: Adjoint en comptabilité/finance, Adjoint en commerce international ► **Techniques de bureau**: Commis de bureau, Agent de bureau.



**COLLÈGE LASALLE**

2000, rue Sainte-Catherine Ouest  
Montréal  
(Québec)  
H3H 2T2

(514) 939-2006 Sans frais: 1 800 363-3541  
Fax: (514) 939-2015



## COLLÈGE FRANÇAIS

MATERNELLE - PRIMAIRE - SECONDAIRE - COLLÉGIAL  
Quelques places encore disponibles pour septembre

### I. PRÉ-MATERNELLE ET MATERNELLE

Pré-maternelle (4 ans) et Maternelle (5 ans)  
- Toute la journée de 7 h 30 à 15 h 30  
- Avec garderie: de 15 h 30 à 17 h 30  
- Transport scolaire  
- Frais de garderie et de pensionnat déductibles à 100%; frais de scolarité et d'inscription déductibles de l'impôt à 75 %.

### II. PRIMAIRE

- Horaires réguliers: de 7 h 30 à 15 h 30  
- Étude surveillée facultative: de 15 h 30 à 17 h 30  
- PENSIONNAT (6 à 12 ans)  
- Possibilité de cours primaire accéléré en 5 ans

### NB:

- 1) Les frais de garde, d'étude surveillée et de pensionnat peuvent être déduits de l'impôt.
- 2) Importance du Primaire: D'après un grand pédagogue moderne: "Le Primaire, et plus exactement la première année du Primaire, est déterminante pour la suite de la scolarité de tout enfant..."

### III. SECONDAIRE

- Déclaré d'Intérêt Public (DIP) par le Ministère de l'Éducation du Québec.  
- Expérience de 37 ans au Québec.  
- EXTERNAT (Montréal et Longueuil)  
- PENSIONNAT (Montréal)  
- ARTS (École de théâtre), SPORTS-ÉTUDES (hockey, badminton, soccer, football,...)  
- Transport scolaire: Laval - Basses-Laurentides - Région métropolitaine - Rive-Sud

NB: Des places sont encore disponibles à certains niveaux: en Secondaire II et surtout en SECONDAIRE I

### IV. COLLÉGIAL

- SCIENCES DE LA NATURE  
- Sciences de la Santé  
- Sciences Pures et Appliquées
- SCIENCES HUMAINES  
- Sciences de l'Administration
- LETTRES: Lettres - Langues

### NB:

- 1) Prêts et bourses du Ministère de l'Éducation
- 2) Programme Sports-Études (hockey, football, tennis, patinage artistique...)

Le Collège Français offre à Montréal, un niveau collégial de secteur général, à dimension humaine (600 à 800 élèves), qui s'adresse aussi aux sportifs dans le cadre d'un programme Études-Sports. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 27 août. Le Collège Français oriente ses étudiants vers plusieurs universités tant au Québec qu'à l'extérieur de la Province et à l'étranger.

NB: Des bourses d'excellence peuvent être accordées à de très bons étudiants après étude du dossier scolaire.

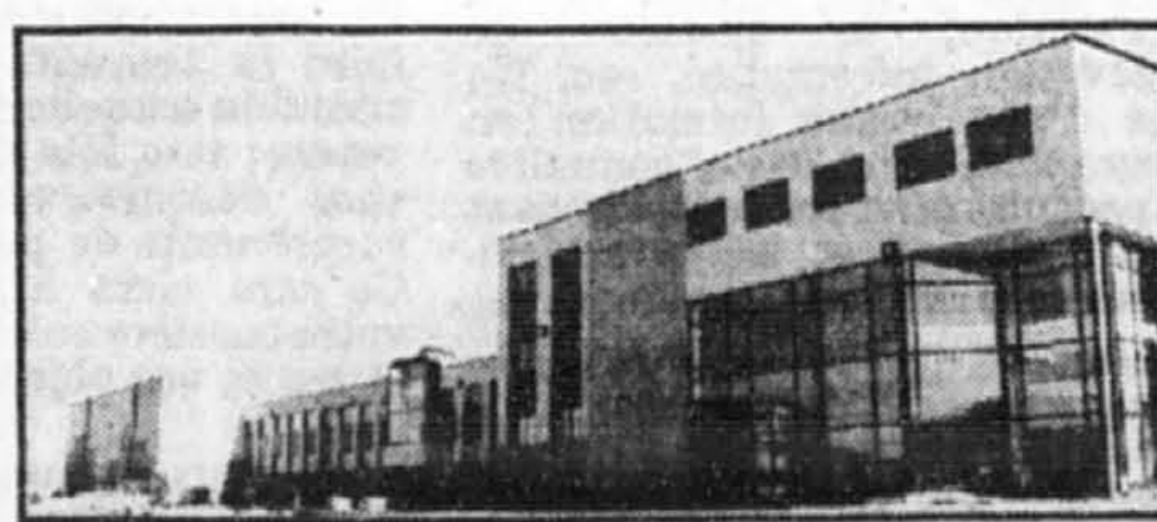
### ADRESSES

**Primaire:** 1391, Beauregard - Longueuil  
12349, de Serres - Cartierville  
5155, de Gaspé - Montréal  
**Secondaire** 1340, Nobert - Longueuil  
185, Fairmount O. - Montréal  
**Collégial:** 185, Fairmount O. - Montréal

Tél.: 495-2581 Télécopie: 271-2823



SECONDAIRE ET COLLÉGIAL, MONTRÉAL



SECONDAIRE LONGUEUIL

Inscription du lundi au samedi

495-2581  
Montréal

679-0770  
Longueuil



La Rentrée

# DES STAGES EN ENTREPRISE... EN FRANCE

À l'heure de la mondialisation de l'économie, les entreprises et leurs travailleurs doivent s'ouvrir sur le monde. Les jeunes travailleurs de 18 à 35 ans ou les jeunes diplômés en recherche d'emploi peuvent maintenant acquérir une expérience pratique dans un contexte international. En faisant un stage dans une entreprise française, ils sont encouragés à découvrir de nouvelles technologies et approfondir leurs connaissances.

Grâce à l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) et à la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre (SQDM), les jeunes Québécois sont en mesure de vivre une expérience de travail dans une entreprise française pour une durée de 2 à 12 semaines. Selon leur domaine, certains stages sont plus propices aux échanges internationaux. Il s'agit du commerce international, des communications, de la culture, du droit international, de l'environnement, de l'intervention sociale, du management, des métiers et des techniques, des sciences et des technologies et, enfin, du tourisme.

**De 18 à 35 ans**

Pour profiter de cette expérience de travail, les jeunes Québécois de 18 à 35 ans doivent être dans l'une ou l'autre des situations suivantes: ils



Julie Trudel, stagiaire québécoise dans une entreprise française de fabrication de béton.

peuvent occuper un emploi, être travailleurs autonomes ou entrepreneurs, diplômés en formation professionnelle au secondaire ou au collégial, ou encore diplômés universitaires et être à la recherche d'un emploi depuis quatre mois.

Afin d'y participer, le jeune Québécois doit présenter un projet à l'OFQJ. Lorsque celui-ci est accepté, il reçoit de l'aide pour se trouver un stage ou un lieu de stage lui est proposé. L'Office est là pour assurer l'encadrement, la préparation, le suivi et l'évaluation du stage. Il prend en main diverses démarches pour l'obtention des autorisations légales de travail, fournit le billet d'avion et les assurances requises, et voit à l'accueil du participant à son arrivée à Paris. Grâce à la SQDM, l'Office lui verse en plus une allocation de 250 \$ par semaine comme indemnité de stage en France. Toutefois, pour assurer sa participation, le stagiaire devra déboursier une contribution financière de 350 \$ à l'Office, avant son départ.

### De fructueux échanges

Les stages sont offerts aux jeunes Québécois et aux jeunes Français voulant élargir leurs horizons professionnels outre-Atlantique. Ainsi, les entreprises québécoises peuvent acquérir une expertise difficilement accessible au Québec, en

optant pour l'une ou l'autre des modalités suivantes: échange de personnel avec une entreprise française, congé de formation accordé à un de ses employés pour la durée de son stage en France ou, encore, accueil d'un stagiaire français.

L'OFQJ favorise depuis 27 ans le rapprochement France-Québec. Le projet de stages en entreprise, mis sur pied en collaboration avec la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre, est tout nouveau. Cette année, l'objectif poursuivi par les partenaires vise à organiser une centaine de stages tant au Québec qu'en France. En somme, les stages en France et au Québec sont perçus comme un inves-

tissement rentable et sont susceptibles d'engendrer des retombées positives pour l'entreprise comme pour le jeune travailleur. En contribuant à ces stages, la SQDM fait un effort de plus pour favoriser l'intégration des jeunes sur le marché du travail et le perfectionnement en entreprise, deux priorités pour le Québec!

Informez-vous ou procurez-vous un formulaire d'inscription auprès de l'OFQJ en téléphonant au (514) 873-4255 ou au 1 800 465-4255, ou encore, communiquez avec le bureau de la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre le plus près de chez vous.

## LE COLLÈGE LASALLE : UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

Avec ses trois écoles distinctes et sa clientèle spécialisée de jour comme de soir, avec ses programmes avant-gardistes en anglais comme en français, avec son réseau sur tous les continents, le Collège LaSalle est désormais la plus grande institution professionnelle bilingue privée de tout le pays.

### L'international

Les élèves du Collège LaSalle peuvent, s'ils le désirent, entreprendre leur programme au Canada puis le poursuivre en Europe, aux États-Unis ou dans l'une des écoles du Collège à l'étranger (Casablanca, Rabat, Kuala Lumpur, Istanbul, Singapour). Et cette année, le Collège ouvre deux nouvelles écoles, l'une en Chine (Shanghai), l'autre en Colombie.

Qu'il s'agisse de mode, de tourisme et d'hôtellerie, ou d'administration, les étudiants du Collège LaSalle reçoivent une formation de haute qualité où ils ont accès au DEC et maintenant aussi à l'AEC (attestation d'études collégiales) pour chacun des programmes. De plus, ils peuvent bénéficier de prêts et bourses ou du programme Sprint.

### Programmes de pointe

Tout au long de leur formation, le Collège LaSalle offre à ses élèves un milieu dynamique et stimulant ainsi qu'un éventail complet de services et d'activités. Les horaires sont souples et le programme est taillé sur mesure selon les spécialités: Design de mode; Gestion de la production du vêtement; Commercialisation de la mode; Gestion hôtelière; Gestion des services alimentaires et restauration; Tourisme; Techniques administratives; Techniques de bureau.

Par ailleurs, les élèves de l'extérieur ont aussi la possibilité de terminer leur programme ici. C'est ainsi que l'on retrouve au Collège LaSalle de Montréal, des élèves provenant de plus de 45 pays: c'est donc un environnement multiculturel d'une richesse inestimable!

De plus, en 1995, grâce à une entente d'articulation avec l'université Le Sierra, en Californie, les diplômés des différents campus du Collège LaSalle peuvent poursuivre des études supérieures aux U.S.A. et obtenir un baccalauréat ou une maîtrise.

### La mode entre à l'université

C'est le Collège LaSalle qui a fait démarrer la mode au Québec. Et c'est dans cette voie qu'il a lui-même tracée que le Collège vient de conclure une entente inédite avec l'UQAM.

Plus de 200 professeurs issus directement de l'industrie viennent transmettre les techniques de l'heure avec un équipement à la fine pointe de la technologie. Tout l'enseignement du collège repose sur un échange constant avec l'industrie: stages en entreprises, organisation d'événements, symposiums, concours nationaux et internationaux.

À partir de l'automne, la nouvelle École supérieure de mode ouvrira ses portes et offrira un baccalauréat aux artisans de ce secteur en plein essor qui désirent parfaire leur formation à l'université. Selon les responsables et les gestionnaires de ce projet innovateur, la nouvelle école fera de Montréal une métropole de la mode aux côtés de Paris, New York, Milan et Tokyo.

## L'UQAM SE MET À LA MODE

Le 29 juin dernier, le ministre de l'Éducation du Québec Jean Garon annonçait la création d'un nouveau programme de baccalauréat en gestion et design de la mode à l'Université du Québec à Montréal.

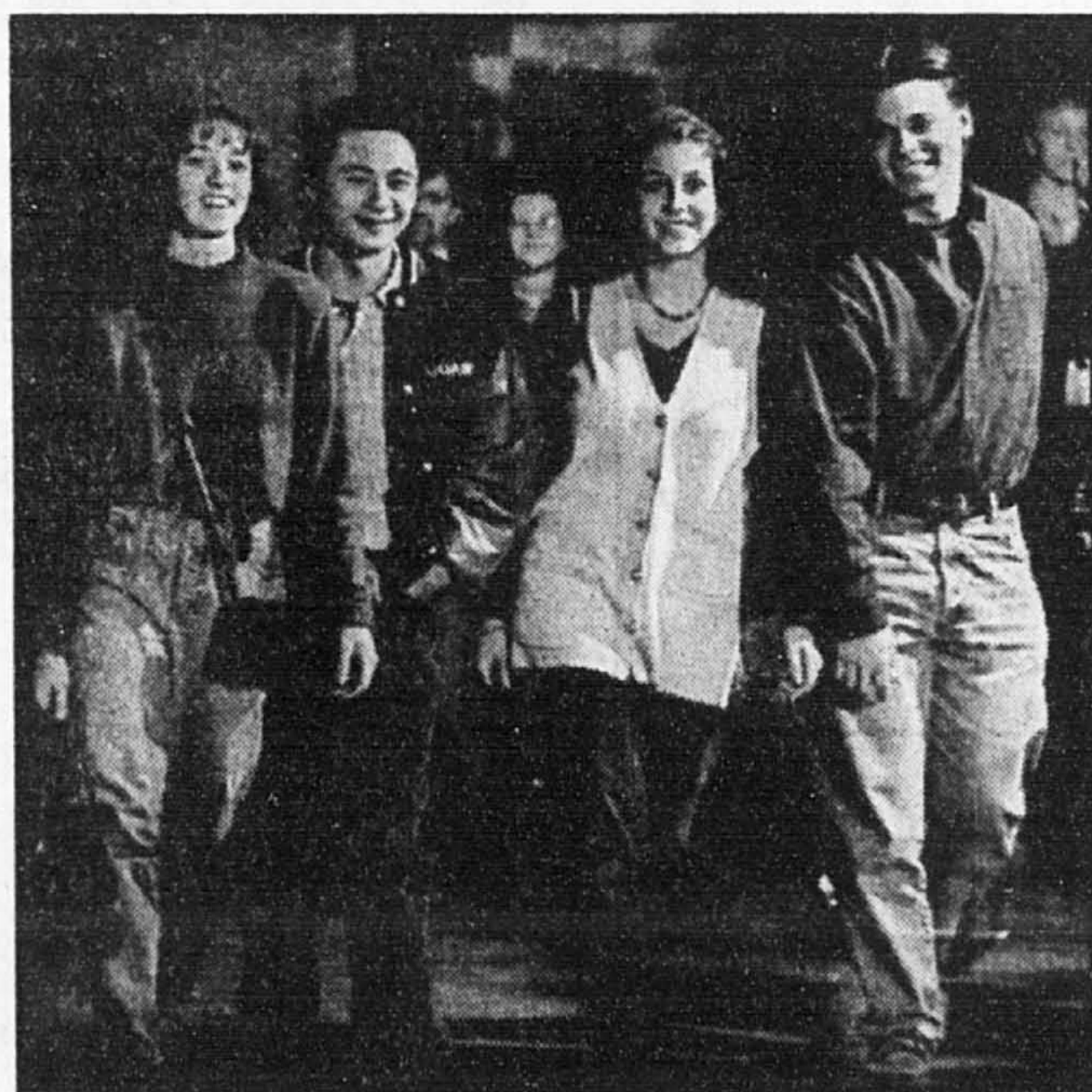
dans la création, à favoriser l'introduction de nouvelles technologies et à implanter des formes de gestion et de commercialisation plus adaptées et plus efficaces.

### Baccalauréat en gestion et design de la mode

Le programme de baccalauréat en gestion et design de mode est le premier programme universitaire québécois à mener au grade de bachelier ès arts. Ce programme fournira à la fois la formation fondamentale et générale et une formation spécialisée et pratique dans l'un des trois champs suivants: conception (design et stylisme), fabrication (gestion de la production) et distribution (commercialisation et marketing).

En septembre, le programme pourra accueillir quelque 65 étudiants, soit une vingtaine dans l'option design/stylisme et une quarantaine dans l'option commercialisation. Quant à l'option gestion industrielle, elle ne sera offerte qu'à compter de l'automne 1996. La sélection s'effectuera essentiellement à partir du dossier scolaire ou des examens d'entrée; dans le cas des personnes qui optent pour le design/stylisme, elle tiendra également compte du cartable des travaux. Les études se feront à temps complet.

Sur le plan pédagogique, une place centrale sera donnée à la formation professionnelle. Il y aura une préoccupation constante de mettre en relation théorie et pratique (ateliers, travaux pratiques, visites d'usines ou de salons, stages, etc.). Les mises en situation, les exposés, les travaux écrits développeront les habiletés en communication et les projets



Scène de la vie étudiante à l'UQAM. Photo gagnante de la Médaille d'or pour la meilleure photographie décernée par le Conseil canadien pour l'avancement en éducation (printemps 95).

favoriseront le travail d'équipe et l'interdisciplinarité.

Sans avoir jamais été impliquée directement dans le domaine de la mode, l'UQAM compte plusieurs options, programmes et ressources professorales dans des domaines complémentaires ou contigus, par exemple en gestion, marketing, administration, communication, design graphique, arts visuels, formation professionnelle. Ces compétences lui permettront de contribuer pleinement à l'implantation et à l'essor du programme de baccalauréat et de l'École. De son côté, le Collège LaSalle a été le principal promoteur et soutien

de nombreuses initiatives, notamment du Centre spécialisé de la mode du Québec et la Fondation de la mode de Montréal. Il exploite en outre un réseau de six écoles internationales de mode à l'extérieur du Canada (Maroc, Singapour, Malaisie, Turquie, Chine). Les élèves qui les fréquentent seront fortement incités à venir compléter leurs études à l'École supérieure de mode de Montréal afin d'obtenir un diplôme universitaire.

Renseignements: Service de l'admission, pavillon des Atriums, 870, boulevard de Maisonneuve est. Téléphone: 987-3132.

Formation pour les adultes et les entreprises à compter d'août 95

### Présentation informatisée

Formation collégiale: logiciels Word, WordPerfect, PowerPoint, Excel, Corel Draw et PageMaker. Clientèle: femmes prestataires de l'assurance-chômage possédant un diplôme de secondaire V et une expérience de travail de bureau.

### Infographie

Formation de 400 heures (à temps complet): illustration, mise en page et traitement d'image avec les logiciels Illustrator, Photoshop et QuarkXPress. Clientèle: graphisme et imprimerie. Coût 3 500\$.

### Multimédia

Deux programmes de formation de 90 heures (à temps partiel) traitant du processus de création d'un CD-ROM multimédia et de la programmation multimédia avec Macromedia Director. Clientèle: graphisme, éducation, communications. Coût: 1 260\$.

### Publication sur Internet

Formation de 90 heures (à temps partiel): conception de pages WEB et mise en place d'un site de diffusion WWW sur Internet. Clientèle: graphisme, éducation, communications. Coût: 1 260\$



Centre des technologies informatiques  
Collège de Maisonneuve

Téléphone: 251-1444, poste 4820

### STUDIO

# couleur d'Art

2455, rue Rachel, Montréal

### Cours de peinture à l'huile

Session d'automne 1995  
Cours de jour, du soir et de fin de semaine  
Prochaine session débutant le 4 septembre  
Demandez notre brochure  
Tél.: 596-1053

### COURS DE LANGUES ET D'INFORMATIQUE POUR ADOLESCENTS ET ADULTES

COURS DE LANGUES: ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGAIS, ALLEMAND, JAPONAIS, ANGLAIS ÉCRIT, FRANÇAIS ÉCRIT.

COURS D'INFORMATIQUE: INFORMATIQUE POUR "VRAIS DÉBUTANTS", MAÎTRISE DU CLAVIER, ENVIRONNEMENT WINDOWS, LOTUS ET EXCEL, WORD ET WORD PERFECT 6.0.

MONTRÉAL

DÉBUT DES SESSIONS: 7 AOÛT (3 SEMAINES), 11 SEPT. (7 SEMAINES)  
INSCRIPTION: MAINTENANT!

CENTRE-VILLE 849-8393 (postes 709 & 712)

Hoch, Maisonneuve 255-4651

WEST ISLAND 694-9622

## ACADÉMIE DES ARTS

6010, rue St-Hubert, Montréal H2S 2L7

Illustration — Graphisme — Infographie  
Cours à temps partiel

Établie depuis 1954, l'Académie des Arts, une école privée avec un haut degré d'excellence, vous offre un cours complet à temps partiel en dessin publicitaire, de jour ou de soir.

Pour de plus amples renseignements, demandez notre brochure explicative disponible gratuitement sur demande.

Tél.: 276-4582

Début des cours: 6 septembre 1995



### COURS DE VIOLON

Association des jeunes violonistes  
Petits et grands dès l'âge de 3 ans, et adultes de tout âge.  
MAÎTRE SEVADJAN  
diplômé du célèbre conservatoire de Moscou

335-1798



CENTRE DE RECHERCHES ASTRO-PSYCHOLOGIQUES DE MONTRÉAL INC.

### COURS ET ATELIERS D'ASTROLOGIE

Début des cours le 11 septembre

Michel Philippon  
523-1081

Nicole Chenut  
522-3791

C.P. 1081, succ. Desjardins, Montréal H5B 1C2

# La Rentrée

## EN GESTION, L'UQAM VISE L'INTERNATIONAL

Avec ses quelque 10 500 étudiants, l'École des sciences de la gestion de l'UQAM est la plus importante école de gestion du monde francophone. Dès septembre, le secteur des sciences de la gestion offrira un nouveau programme de certificat en commerce international. D'ici à l'an 2000, le ministère québécois des Affaires internationales prévoit une augmentation annuelle moyenne de 6 p. cent de la valeur des exportations de biens et services québécois et l'UQAM considère que cette visée est assurément porteuse d'avenir pour les diplômés qui en feront leur domaine de spécialisation. Avec l'élargissement de l'Aléna et l'incontournable globalisation des marchés, l'UQAM compte former, en fonction des besoins des entreprises d'ici, des gestionnaires capables de bien comprendre le contexte des échanges internationaux et rompus aux techniques des négociations commerciales internationales.

L'UQAM sensibilise depuis de nombreuses années ses étudiants aux activités commerciales internationales. Elle a été la première université québécoise à organiser des projets d'études internationales (PEI) afin d'offrir la possibilité aux étudiants en gestion d'aller explorer, sur le terrain, les occasions d'affaires en pays étrangers. Au début de l'été, un groupe d'une quinzaine d'étudiants a ainsi séjourné dans plusieurs pays de l'océan

Indien (Seychelles et Madagascar, entre autres). Ils présenteront, à l'automne, les résultats de leurs études à la communauté des affaires de Montréal. La Chine, le Mexique, l'Angleterre, l'Allemagne, les îles du Pacifique, la France, les pays scandinaves, le Vietnam, la Thaïlande ont déjà reçu la visite de groupes d'étudiants en gestion de l'UQAM, ainsi qu'à l'Université de Montpellier (France) et à la Florida International University. Les programmes d'échanges d'étudiants avec des universités de tous les continents s'ajoutent à cette ouverture résolue sur le monde.

### Cultures et langues

Le baccalauréat en administration offre aussi un tout nouveau profil «gestion internationale, langues et cultures». Il compte 14 cours et vise à donner aux étudiants des compétences additionnelles en analyse socio-économique et culturelle, ainsi qu'en communication dans un contexte multiculturel et en interventions commerciales en pays étrangers. Le Forum entreprises-universités a déjà fait état d'une enquête effectuée par la Fédération canadienne des doyens de gestion et d'administration auprès de 37 facultés et écoles d'administration canadiennes afin d'évaluer les programmes d'enseignement à caractère international. Résultat : la connaissance des langues étrangères est une exigence à peu près inconnue à tous les niveaux d'études, aucun des 87 établissements



Groupe d'étudiants en sciences de la gestion devant un pavillon de l'université Cambridge, en Angleterre, dans le cadre d'un projet d'études internationales.

reconnus par l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) n'avaient de programme sanctionné par un diplôme portant à la fois sur l'administration des affaires, les langues étrangères et l'étude d'un secteur géo-économique et culturel particulier. À l'écoute des besoins des entreprises, l'UQAM innove encore en offrant un tel profil où l'apprentissage de l'anglais et de l'espagnol est intégré à une formation en gestion ouverte sur la gestion internationale.

par des clientèles très diversifiées. C'est ainsi que le baccalauréat en administration offre depuis cinq ans plusieurs méthodes d'encadrement. Les étudiants peuvent choisir de bâtir eux-mêmes leur propre horaire de cours selon leurs contraintes de temps et donc de se retrouver dans des classes hétérogènes; ils peuvent aussi décider de s'intégrer à des cohortes à horaires de cours fixes et cheminer ainsi avec les mêmes collègues d'études; enfin, ils peuvent adhérer à un projet-pilote mis en place à l'automne 1990, qui allie à la fois l'encadrement en cohortes et le tutorat par des professeurs chevronnés. Ce projet cultive particulièrement le travail d'équipe et la résolution de problèmes par discussions de cas.

Au total, le secteur des sciences de la gestion de l'UQAM offre trois doctorats, huit maîtrises, six baccalauréats, 14 certificats et cinq programmes courts. La date limite pour faire une demande d'admission à la session d'hiver 1996 est le 1er novembre 1995 (tél.: (514) 987-3121; télécopieur: (514) 987-4655).

**La vie étudiante**  
Université urbaine, l'UQAM a contribué à la revitalisation du Quartier latin. Ses étudiants profitent de l'ambiance chaleureuse de ce quartier en plus d'être au cœur de la vie culturelle trépidante de Montréal. Les étudiants en sciences de la gestion de l'UQAM sont pleins

de ressources et de dynamisme. Ils sont toujours à créer de nouveaux projets quand ce ne sont pas de nouvelles entreprises. Par exemple, l'Association étudiante de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM est fière de gérer avec profits un important café étudiant, le Salon G, lequel concurrence les nombreux cafés-terrasses de la rue Saint-Denis. Les projets d'études internationales, l'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales, le Club marketing, le Club financier, le Bureau d'initiatives en gestion ont été créés par des étudiants et permettent d'appliquer les connaissances reçues par la gestion de contrats de services avec des entreprises montréalaises et par des activités spécialisées (Les Jeunes loups de la pub, la Relève publicitaire, le Boursicotier, etc.).

**La technologie au service des étudiants**  
L'UQAM a été la première université québécoise à permettre l'inscription par téléphone à ses étudiants grâce à un système informatisé hautement performant, le Système d'inscription par téléphone (SIT). La recherche bibliographique et le prêt de volumes dans les bibliothèques de l'UQAM sont informatisés depuis belle lurette et, enfin, l'UQAM a encore innové récemment: depuis juin dernier, elle offre à ses étudiants un accès universel au réseau Internet.

## VILLA SAINTE-MARCELLE



Ton école? Oui! la Villa.

Précolaire, primaire, secondaire, collégial  
Formation internationale préuniversitaire

815, Upper Belmont, Westmount H3Y 1K5  
Tél.: 488-2528



## ÉCOLE LES MÉLÈZES

Admission 1995-1996  
PREMIÈRE ÉCOLE ÉCOLOGIQUE VERTE  
AU QUÉBEC

### PRÉSCOLAIRE ET PRIMAIRE

- Prémamanuelle, A.M. — halte garderie, P.M. (4 ans)
- Maternelle temps plein (5 ans)
- Externat mixte (1re à 6e année)
- Pensionnat de semaine pour filles (2e à 6e année)

#### DÉPARTEMENT DE MUSIQUE

- COURS PRIVÉS: Flûte traversière, guitare, piano, violon
- Service de cafétéria
- Informatique
- Halte scolaire (garderie et étude)
- Activités parascolaires
- Transport (Montréal-Joliette-Montréal)

Etablissement privé déclaré d'intérêt public par le ministre de l'Éducation dirigé par les Soeurs de la Congrégation Notre-Dame

Pour de plus amples renseignements:

École Les Mélèzes  
393, rue de Lanaudière  
Joliette (Québec) J6E 3L9

Téléphone (514) 752-4433

Télécopieur (514) 752-4337

INSTITUT DES ÉTUDES COMMERCIALES

Gilmore

Anglais - Français - Espagnol - Russe  
Tagalog - Mandarin  
Secrétariat Général - Juridique - Médical  
Bureautique - Informatique  
Séminaires  
Frais déductibles des impôts

4246, Girouard (Près du métro Villa Maria)

485-7861

LES ATELIERS  
AU CARRÉ

l'ESSENCE DU JEU

Interprétation ■ Improvisation  
Écriture dramatique ■ Jeu masqué

AVEC LES PROFESSEURS:  
Robert-P. Côté Alejandro Moran  
Robert Lavoie Denis Larocque  
Sylvia Gariépy Gabrielle Mathieu

DÉBUT SESSION AUTOMNE:  
23 septembre 1995

Inscription dès maintenant!  
INFOS.: (514) 442-2245

COMPAGNIE DE CRÉATION  
KITE  
Métan

## INSCRIPTION POUR AUTOMNE 1995

### ÉDUCATION DES ADULTES

#### FORMATION GÉNÉRALE (cours crédités)

##### LANGUES

- Anglais
- Espagnol
- Français
- Allemand

##### SCIENCES HUMAINES

- Géographie
- Histoire et civilisation
- Philosophie
- Psychologie
- Sciences sociales

##### SCIENCES PURES

- Biologie
- Chimie
- Mathématiques
- Physique

#### FORMATION PROFESSIONNELLE (cours crédités)

- Techniques administratives
- Organisation communautaire
- Foresterie urbaine
- Micro-informatique
- Techniques de bureau

#### SERVICES À LA COLLECTIVITÉ

##### LES ATELIERS CHANSON

Paroles, clavier, guitare, chant, solfège, composition, chant (choriste), gestion, mise en marché, initiation à l'informatique dans le cadre d'une carrière artistique.

##### BILAN PROFESSIONNEL

Gestion de carrière artistique (temps plein), transition-travail, recherche d'emploi...

##### ARTS VISUELS

Dessin-peinture, acrylique, aquarelle, gestion.

##### DES COURS POUR TOUS

Théâtre, méditation, écriture, anthropologie, sciences, langues...

De jour et de soir.

#### ATELIERS DE MICRO-INFORMATIQUE

##### ENVIRONNEMENT WINDOWS

- Word (version 6.0)
- Excel (version 5.0)
- WordPerfect (version 6.0)
- Access (version 2.0)

##### ENVIRONNEMENT DOS

- Lotus 1-2-3 (version 3.4)
- WordPerfect (version 6.0) et plusieurs autres...

#### NOMBRE DE PLACES LIMITÉ!

Pour vous inscrire ou encore obtenir notre répertoire de cours, composez le (514) 376-6310 ou encore présentez-vous au registraire, local A-209, 6400, 16<sup>e</sup> Avenue (angle Beauport)

67 Saint-Michel Saint-Michel

#### DATES D'INSCRIPTION

- Les 14, 15, 16 août, de 13 h 30 à 16 h et de 17 h 30 à 20 h 30
- Le 19 août, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h

N.B. Cartes de crédit VISA ou MASTERCARD acceptées ainsi que les mandats-poste. Aucun chèque s.v.p. Le certificat de naissance ainsi que le dernier relevé de notes sont nécessaires, sauf pour l'inscription dans les ateliers de micro-informatique.

Collège de  
Rosemont

## COLLÈGE STANISLAS

DE LA MATERNELLE (4 ANS) AU COLLÉGIAL (1re ET TERMINALE)  
BACCALURÉAT FRANÇAIS  
PRÉPARATION AUX UNIVERSITÉS QUÉBÉCOISES, NORD-AMÉRICAINES ET EUROPÉENNES

À MONTRÉAL  
780, BOULEVARD DOLLARD  
OUTREMONT (QUÉBEC)  
H2V 3G5  
TÉL.: (514) 273-9521



À QUÉBEC  
2415, RUE MARIE-VICTORIN  
SILLERY (QUÉBEC)  
G1T 1K2  
TÉL.: (418) 527-9998

ÉTABLISSEMENT PRIVÉ, MEMBRE DU RÉSEAU INTERNATIONAL DES ÉCOLES ET LYCÉES FRANÇAIS

## FORMATION EN AÉROTECHNIQUE

À temps partiel

ÉDUCATION  
DES ADULTES

### AUTOMNE 1995

TECHNIQUES D'ENTRETIEN  
D'AÉRONEFS (AEC)  
CONSTRUCTION AÉRONAUTIQUE (AEC)

#### SÉANCES D'INFORMATION

- 9 août à 12 h 30 et 18 h 30
- 15 août à 18 h 30
- 21 août à 18 h 30

#### INSCRIPTION

- 9 août de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h
- 15 août de 19 h à 21 h
- 21 août de 19 h à 21 h

#### RECONNAISSANCE DES ACQUIS

L'ÉNA vous offre la possibilité de faire reconnaître vos acquis d'expérience.

#### MODALITÉS D'INSCRIPTION

Documents originaux requis:  
- certificat de naissance ou preuve de citoyenneté canadienne  
- carte d'assurance sociale  
- dernier relevé de notes du secondaire ou du collégial, s'il y a lieu  
Frais de scolarité variables selon la durée des cours et payables en totalité lors de l'inscription en argent comptant ou par carte de crédit (Visa ou MasterCard).

RENSEIGNEMENTS : 678-3560, POSTE 230

Collège  
Édouard-Montpetit  
École nationale d'aérotechnique

Nous avons à cœur d'évoluer ensemble  
5555, place de la Savane, Saint-Hubert (Québec) J3Y 5K2



La Rentrée

# L'INDUSTRIE DE LA MUSIQUE A BESOIN DE TECHNICIENS

Fondé en 1979 pour répondre à une pénurie de main-d'œuvre qualifiée dans l'industrie de la musique et du spectacle au Québec, l'Institut Trebas regroupe aujourd'hui trois collèges à travers le Canada, à Montréal, Toronto et Vancouver.

La vocation première de cet institut privé est de former des techniciens du son pour les studios d'enregistrement de disques, les spectacles, la radio, la télévision, par le biais de son programme «Technologie de l'ingénierie de son et réalisation de disques».

## Techniciens et gestionnaires

Un second programme, Gestion pour l'industrie de la musique et du spectacle, aborde les concepts de production, de droits d'auteur, de publicité, de

relations publiques, de promotion et de gestion informatisée.

Depuis un an, l'Institut Trebas offre un nouveau programme de formation de niveau collégial reconnue par le ministère de l'Éducation: «Conception sonore assistée par ordinateur». Ce programme facilite l'entrée dans une industrie devenue une organisation hautement spécialisée et informatisée. Il mise sur la formation de spécialistes polyvalents capables d'assurer l'aspect technique et artistique de projets musicaux, réalisation de trames sonores, effets spéciaux pour la publicité, post-synchronisation, doublage, bruitage et ingénierie de son.

La réputation de l'Institut est basée en grande partie sur son équipe d'enseignants chevronnés qui oeuvrent dans l'indus-



Instructeur et élèves dans le laboratoire MIDI chez Trebas.

trie comme producteurs, réalisateurs, gérants, musiciens, interprètes et techniciens du son. Ses installations à la fine pointe de la technologie, studio professionnel multipiste, laboratoires de conception sonore, contribuent également à sa renommée.

Tous les programmes de formation de l'Institut Trebas sont d'une durée d'un an. Les cours se donnent en français et en anglais. Pour se qualifier, il faut détenir un DES (diplôme d'études secondaires) ou un DEP (diplôme d'études professionnelles) ou leur équivalent. Les sessions débutent en octobre, février et mai, de chaque année. L'Institut Trebas est situé au 451, rue Saint-Jean, au cœur du Vieux-Montréal. Pour recevoir une brochure sur les divers programmes ou pour rencontrer un conseiller, composez le 845-4141.

**Formations professionnelles**

Massage suédois  
Massage néo-reichien  
Polarité

**Message sur rendez-vous**

**GUIJEK**

Institut québécois pour la santé intégrale  
5445, de Lorimier, porte 400, Montréal, Qc H2H 2C3  
(514) 527-2666

Membre de l'A.C.F.A.C. Conformés aux exigences de la F.Q.M.M.

**Champlain**

ÉDUCATION AUX ADULTES

**COURS D'ANGLAIS**

INSCRIPTION:

16 ET 17 AOÛT 1995: 18 H - 20 H  
21, 22 ET 23 AOÛT 1995: 18 H - 22 H

- Un soir par semaine
- Cours à unité
- Amélioration marquée de votre connaissance de l'anglais en 15 semaines
- Insistance sur la communication orale
- Trois niveaux: débutant, intermédiaire et avancé
- Dix minutes du métro Longueuil

Renseignements supplémentaires:

**CEGEP**  
900, chemin RIVERSIDE, SAINT-LAMBERT  
Tél.: 672-7364

Frais d'admission 25 \$ (Aux nouveaux étudiants)  
Frais d'inscription: 90 \$ (2 \$/heure de cours)

**DÉBUTEZ UNE CARRIÈRE INTÉRESSANTE DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATIQUE (RÉSEAUX ET MAINFRAME)**

Inscrivez-vous dès maintenant afin de réserver votre place dans notre programme d'informatique: exploitation du matériel «DATA processing»

- Le seul programme en son genre au Québec formant des opérateurs de réseaux
- Prêts et bourses disponibles
- Enseignement bilingue
- Prestataires d'assurance-chômage et sécurité du revenu éligibles

Stage en milieu de travail

Pour renseignements: **688-2933**

Commission scolaire Lauréal Lauréal School Board  
Service de l'éducation des adultes Adult Education Services  
3200, chemin du Souvenir, Chomedey, Laval (Québec) H7V 1W9  
Téléphone (514) 688-2933

**H&R Block offre un cours d'impôt**

- Développez une nouvelle compétence
- Augmentez votre connaissance de la fiscalité
- Endroits et heures qui vous conviennent

**Appelez maintenant!**

**H&R BLOCK**

Pour plus d'informations:

- MONTRÉAL-EST 722-4403
- LONGUEUIL • BROSSARD • ST-HUBERT 674-8752
- MONTRÉAL-OUEST • ST-LAURENT 747-1151
- VERDUN • LASALLE 769-6444 • LAVAL 663-9450

**INSCRIVEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE**

**20% DE RABAIS AUX 50 ANS ET PLUS**

**CECI** CENTRE CANADIEN D'ÉTUDES ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

**COOPÉRATION INTERNATIONALE**

Le Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI) offre aux personnes intéressées à s'engager en coopération internationale, ici même ou à l'étranger, un programme de formation de base.

À l'hiver 1995, 3 unités de 30 heures chacune seront offertes:

- LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, INTRODUCTION GÉNÉRALE**  
Début: Jeudi 7 septembre, de 18 h 30 à 21 h 30
- LA GESTION DE PROJET DANS UN CADRE PARTENARIAL**  
Début: Lundi 23 octobre, de 18 h 30 à 21 h 30
- L'EFFICACITÉ INTERCULTURELLE DANS LE TRAVAIL À L'ÉTRANGER**  
Début: Mercredi 15 novembre, de 18 h 30 à 21 h 30

COÛT POUR CHAQUE UNITÉ: 105 \$ (incluant l'inscription)

Pour informations supplémentaires contacter:  
**Francine BERGERON au (514) 875-9911**

\* Le même programme est offert au bureau de Québec

Pour connaître les dates contacter:  
**Francine ROBERGE au (418) 681-2030**

Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**POUR RÉUSSIR VOS INTERVENTIONS**

**FORMATION À DISTANCE CRÉDITÉE**

AUTOMNE 1995

**SANTÉ COMMUNAUTAIRE** NOUVEAU  
INTRODUCTION À L'ÉPIDÉMIOLOGIE

**GÉRONTOLOGIE**  
INTERVENTION AUPRÈS DES PERSONNES ÂGÉES ATTEINTES DE DÉFICITS COGNITIFS  
PLANIFICATION ET PRÉPARATION DE LA RETRAITE  
INTRODUCTION À LA GÉRONTOLOGIE  
PHYSIOLOGIE DU VIEILLISSEMENT

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: **LE 22 AOÛT 1995**

Demandez la brochure.  
RENSEIGNEMENTS:  
Montréal: (514) 343-6090  
Extérieur: 1 800 363-8876

Cours à domicile de trois crédits • possibilité d'horaire personnalisé • enveloppe pédagogique • consultation téléphonique • examen en région • diffusion dans la plupart des régions du Québec.

**Massothérapie et relation d'aide**

Le Cégep Marie-Victorin offre une formation professionnelle complète en massothérapie selon les techniques de massage suédois et du massage shiatsu.

Cette formation offre les plus récentes connaissances des systèmes nerveux et musculaire aux plus anciennes conceptions fondées sur la notion d'énergie vitale.

De plus, une formation en relation d'aide inspirée de l'approche holistique de la santé fait partie intégrante de notre formation.

**FORMATION DE NIVEAU I**  
Septembre 1995

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
le mardi 15 août à 19 h

**NOUVEAUX LOCAUX**  
767, rue Bélanger Est  
2<sup>e</sup> étage  
Montréal, Qc H2S 1G7  
(Métro Jean-Talon)

Informations et inscriptions  
**328-3818**

École de santé holistique du Cégep Marie-Victorin

Welcome **Καλώς**  
**Bienvenue**  
歡迎

**Bienvenue aux écoles françaises de la CEPGM!**

Toutes nos écoles réouvriront le **mardi 29 août 1995**

La période d'inscription des élèves non-inscrits commence le **22 août** pour les écoles primaires et le **15 août** pour les écoles secondaires. Veuillez appeler l'école pour prendre un rendez-vous.

**Maternelle**: Les enfants doivent avoir 5 ans au 30 septembre 1995 ou avant. **1<sup>ère</sup> année**: Les enfants doivent avoir 6 ans au 30 septembre 1995 ou avant.

Tout élève s'inscrivant à la CEPGM pour la première fois doit présenter son certificat de naissance et son carnet de vaccinations.

Pour tout renseignement, veuillez contacter l'école de la CEPGM la plus près de chez vous, ou téléphoner à la Commission au **483-7200**.

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
The Protestant School Board of Greater Montreal

# La Rentrée

## PÊLE-MÊLE

### Nouvelle formation en environnement

Le cégep Saint-Laurent a mis sur pied un nouveau programme en environnement: «La caractérisation, décontamination et restauration des sites». Il vise à former des techniciens aptes à déterminer les caractéristiques d'un site, à en faire la décontamination s'il y a lieu et à procéder à sa restauration. Le contenu de cette formation a été élaboré en collaboration avec le cégep de Lévis-Lauzon et plusieurs agents du milieu, tant dans le secteur privé que dans le secteur public. Dès septembre, les cours seront dispensés au cégep Saint-Laurent en collaboration avec les Centres d'emploi du Canada. Ils s'adressent aux prestataires de l'assurance-chômage. Les candidats intéressés doivent s'inscrire auprès de leur conseiller d'emploi. Renseignements: 747-6616.

nologie vous attirent et si vous croyez avoir les aptitudes nécessaires, sachez qu'il existe trois programmes en formation professionnelle au secondaire menant à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles (DEP): montage mécanique en aérospatiale; Montage-câblage en aérospatiale; Montage de structures en aérospatiale. Ces programmes sont offerts à l'École des métiers de l'aérospatiale de Montréal. Renseignements: 596-AERO.

### Répertoire pour celles qui se cherchent un emploi

Le «Y» des femmes de Montréal (YWCA) présente la première édition de son répertoire des organismes et services en employabilité pour femmes. ROSE est un nouvel outil de référence et d'information qui regroupe plus de 150 organis-

mes oeuvrant dans le domaine de l'employabilité auprès des femmes du Grand-Montréal. Vous trouvez dans ce répertoire près de 100 tableaux décrivant la nature des services offerts par ces organismes, la définition de leur mission et leurs activités, de même que la clientèle de femmes à qui ils s'adressent. On y retrouve, en outre, le territoire qu'ils desservent la nature de leurs sources de financement et leurs coordonnées pour les rejoindre. Obtenez une copie de ROSE en communiquant avec le «Y» des femmes (YWCA) au 866-9941. Le coût est de 10\$, taxes incluses.

Devenez vérificateur-réparateur d'équipements de télécommunications L'industrie des télécommunications se divise en deux grands secteurs, les services et les biens. C'est dans ce dernier

que les perspectives d'emploi sont les meilleures. De plus, Montréal accueille 90 p.cent de la main-d'oeuvre de ce secteur. Un peu plus d'une soixantaine d'entreprises oeuvrent dans la grande région métropolitaine. Pour répondre aux besoins du secteur manufacturier, le cégep Maisonneuve offre un programme d'attestation d'études en télécommunications pour ceux qui veulent devenir Vérificateur-réparateur d'équipements en télécommunications. Ce type de technicien est appelé à dessiner des schémas, à participer à la fabrication d'un appareil, à vérifier et dépanner des systèmes de télécommunications et des systèmes électroniques. Le programme est composé de cours en télécommunications et de cours de mise à niveau portant sur les concepts fondamentaux en électronique nécessaires pour entreprendre les apprentissages directement reliés aux télécommunications. Il comporte aussi des activités visant à faciliter l'intégration au marché du travail. L'attestation

d'études collégiales constitue une étape importante pour un cheminement éventuel vers le diplôme d'études collégiales en technologie de l'électronique (option télécommunications). Conditions d'admission: être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) ou d'un diplôme jugé équivalent, ou posséder une formation jugée suffisante. Il faut avoir réussi les cours du secondaire suivants: Mathématiques 064-436 et Sciences physiques 056-436. Renseignements: 251-1414.

### Formation universitaire à distance

Pour progresser dans votre domaine sans vous déplacer, pourquoi ne pas vous inscrire à la formation à distance de l'Université de Montréal? On trouve cet automne pas moins

de 18 cours donnés par des professeurs de renom dans les domaines suivants: Santé communautaire, Gérontologie, Toxicomanie, Criminologie, Histoire de l'art, Publicité, Astronomie, Architecture et Urbanisme, Littérature, Théologie. Parmi les avantages de la formation à distance mentionnés: cours de trois crédits qui s'intègrent dans votre programme universitaire, visionnement selon vos disponibilités, consultation téléphonique auprès de personnes ressources, diffusion partout au Québec, matériel didactique d'accompagnement fourni, examens en région, vidéocassettes disponibles. Nouveau cet automne: «Introduction à l'épidémiologie» (crédité) et «Français écrit», exploitez la forme de la phrase (non crédité). Demandez la brochure de la Formation à distance en composant le 343-6090, pour les gens de l'extérieur, le 1-800-363-8876. Dates limites des inscriptions par la poste: 10 août; en personne le 22 août.

### Un choix éclairé

Comme vous le savez, un diplôme ne donne pas la garantie d'obtenir un emploi à la fin des études. Cependant, pour vous aider à faire un choix éclairé, nous vous présentons une liste de programmes de formation professionnelle et technique au secondaire et au collégial où une hausse des inscriptions est souhaitée. Quels sont les programmes d'études qui offrent les meilleures perspectives d'emploi? Voilà la grande question que bien des jeunes se posent de nos jours. En voici quelques uns. Agriculture et pêche: production bovine, production laitière, production porcine et gestion d'entreprise agricole; Alimentation et tourisme: pâtisserie de restaurant, cuisine actualisée, service de la restauration; Bois et matériaux connexes: modelage (ce programme est offert uniquement à la Commission des écoles catholiques de Verdun); Chimie et biologie: techniques de génie chimique (ce programme est offert à la Commission scolaire Jérôme-Leroyer (centre Antoine-de-Saint-Exupéry à Saint-Léonard) et à la commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière (école d'enseignement technique Gabriel-Rousseau); Fabrication mécanique: outillage, conduite et réglage de machines à mouler les matières plastiques, Fabrication de moules, Mise en oeuvre de matériaux composites matriçage; Foresterie et papier: récolte de la matière ligneuse, affûtage (le programme affûtage est offert seulement à la commission scolaire La Jeune-Lorette); Mécanique d'entretien: mécanique d'ascenseur, mécanique d'entretien en commandes industrielles, serrurerie, techniques d'analyse d'entretien; Métallurgie: ferblanterie-tôlerie; Transport: Techniques administratives: transport; Textile: finition-textile, fabrication-textile (ces deux programmes sont offerts uniquement à Saint-Hyacinthe). Pour en savoir davantage sur ces programmes, vous vous adressez aux responsables de l'information scolaire et professionnelle de votre commission scolaire ou de votre établissement d'enseignement collégial. Vous pouvez également obtenir de l'information en communiquant avec la direction régionale du ministère de l'Éducation la plus près de chez vous.

### Les filles, osez l'aérospatiale

Le domaine de l'aérospatiale vous fascine et vous croyez que ces programmes sont réservés uniquement aux garçons? Eh bien non! Les filles sont aussi les bienvenues. Si les programmes de haute tech-

# SEARS

Attendez-vous à plus

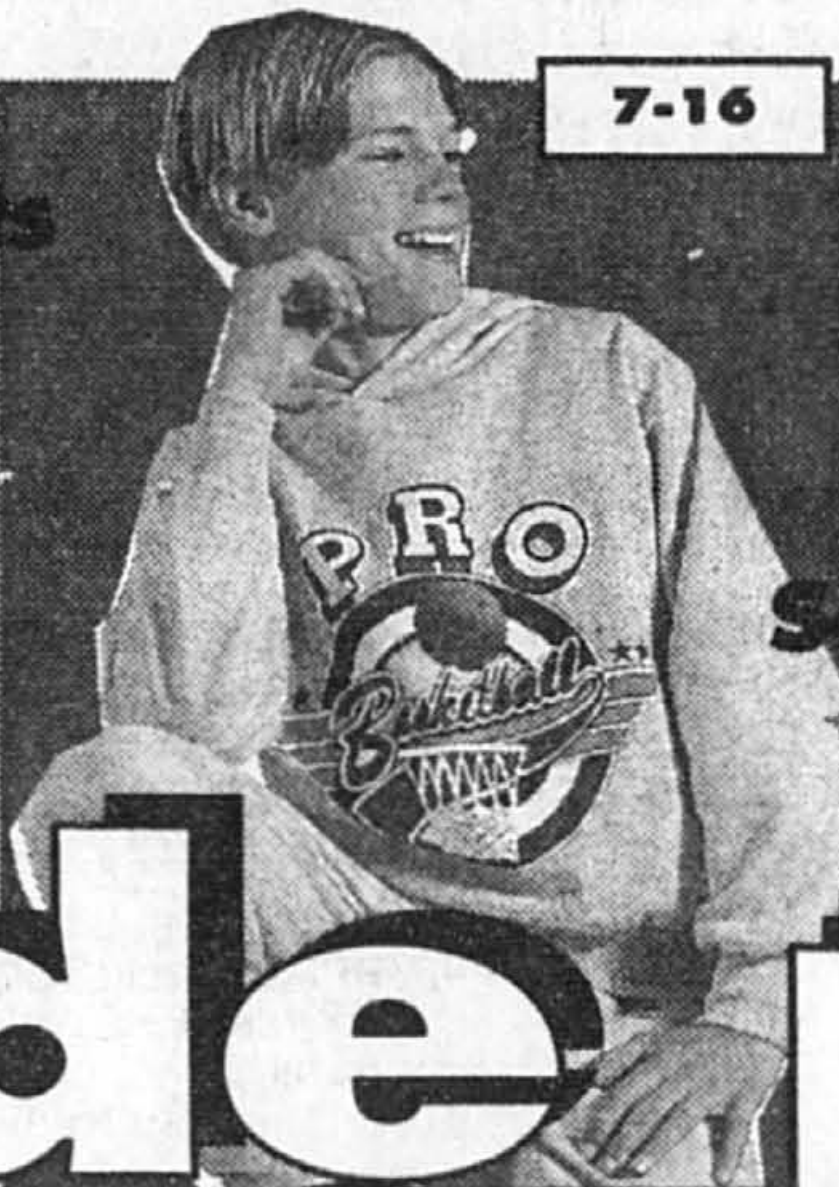
Rien que **14<sup>88</sup>**

Ens. molletonné pour enfants

Ens. 2 pièces en polyester et coton pour filles et garçons. Tons et imprimés variés. Tailles P, M, G, (7-16).



7-16



7-16

Rien que **9<sup>99</sup>**

Salopette courte en denim pour filles

Rien que **4<sup>99</sup>**

Maillots courts pour filles

En polyester et coton

# Mode pour enfants

## LIQUIDATION

Tailles 8-14

Jusqu'à épuisement des stocks!

Rien que **18<sup>88</sup>**  
Jeans Octane<sup>MD</sup> pour garçons

Moitié prix  
Shorts molletonnés pour garçons

À motifs des Mighty Ducks<sup>SM</sup> d'Anaheim ou des Bulls<sup>SM</sup> de Chicago. Ord. 14,99. Ch...7,49

8,12,16

**14<sup>88</sup>**  
Pantalons

Pour garçons, modèles en toile à grandes poches. Taille élastique au côtés; chevilles élastiques.

**7<sup>99</sup>**  
Shorts en denim de coton pour filles

7-14

Moitié prix  
Vêtements Ocean Pacific<sup>MD</sup> pour garçons

Shorts et pantalons choisis en coton; maillots en polyester et coton. Sears ord. 13,99-29,99. Ch...6,99-14,99. Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

7-16

**29<sup>99</sup>**  
Blousons des Blue Jays<sup>MD</sup> de Toronto. Modèle toute saison pour garçons. Tailles P, M, G, TG. (8-18)

**6<sup>99</sup>** ch.

Pantalons ou maillots pour filles

Pantalon-jupe. 8, 12, 16. Maillots. P, M, G (8-14).

De notre catalogue automne/hiver 1994.

**12<sup>99</sup>**  
Jeans pour filles

SEARS  
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Étail' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Deux-Montagnes: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc. Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.